



R0 ZIMBELER

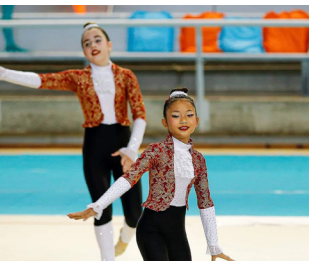
de Castillazuelo

Agosto 2021 - N° 43

Precio: 5€

Foto de *M^a José Buil*





ÍNDICE

- 3** Editorial (Redacción).
- 4** Saludo (Raimunda Zalacaín).
- 5** Galería de eventos (Redacción). *Cultura*
- 7** El despertar a un nuevo modelo de familia (Gemma Castellón). *Cultura*
- 11** No era un sueño, Pilar (Luis Alegre). *Cultura*
- 12** O fuego (Chesús de Mostolay). *Cultura*
- 14** El libro de la cadena del archivo municipal de Jaca (Blanca Calavera). *Cultura*
- 16** RuRal-EaNdo (Juan Plana). *Cultura*
- 18** Un recuerdo a Pedro Arnal Cavero (Alberto Gracia). *Cultura*
- 19** Persiguiendo un sueño (Héctor Romance). *Cultura*
- 20** Pequeño álbum familiar (Pilarín y Jóse).
- 22** Agro-vida (Mercedes Pueyo). *Somontano*
- 24** La fotografía es, antes que nada una forma de mirar (M. José Buil). *Somontano*
- 25** La primera cruzada: reconquista de Barbastro (José Antonio Noguero). *Somontano*
- 28** Entrevista a José Luis Bruned Martínez (Luciano Puyuelo). *Somontano*
- 32** Historia del tren de Barbastro (Luis Calvo). *Somontano*
- 34** Iremar. *Somontano*
- 35** Rasgos d'aquí (Redacción). *Sociedad*
- 36** Tu opinión nos importa (Redacción). *Sociedad*
- 36** Felicitación (Redacción). *Sociedad*
- 37** El deporte actual (Mario Sampietro). *Deportes*
- 38** Acertijos (Tito). *Pasatiempos*
- 39** Trenza de San Salvador (Celia Sampietro). *Gastronomía*
- 40** Zaguera (Amadis).

RO ZIMBELER DE CASTILLAZUELO

DEP. LEGAL: HU-176/2000



COLABORA

Ayuntamiento
de Castellazuelo

PATROCINIO



COORDINACIÓN GENERAL Y REDACCIÓN

Conchita Buil Salamero
Pili Palacio Noguero
Juanjo Sampietro Noguero

MAQUETACIÓN E IMPRESIÓN

Gráficas Barbastro, S.L.

ADMINISTRACIÓN RO ZIMBELER

22313 - Castellazuelo (Huesca)
E-mail: coordinacionzimbeler@gmail.com



“Unida con la razón, la imaginación es la madre de todo arte, y la fuente de toda su belleza”

Francisco de Goya

niero de minas, geólogo y escritor. **Baltasar Gracián**, escritor de prosa didáctica y filosófica, nació hace 420 años en Belmonte, Zaragoza. Otro escritor, **Ramón J. Sénder**, nació hace 120 años en Chalamera, Huesca; o el poeta y zaragozano, **Miguel Labordeta** que cumpliría 100 años.

Henri C. Briet Lucien, parisino, escritor, fotógrafo, explorador, aventurero... bien merece reconocerle como aragonés de adopción, no en vano recorrió el Pirineo aragonés e impulsó la creación del Parque Nacional de Ordesa, dando a conocer las bellezas pirenaicas con extraordinarias fotografías y libros. Este pireneísta también exploró Guara, el Somontano, el Vero... Se cumple el centenario de su fallecimiento.

Sigamos hablando de arte, belleza, imaginación: los Premios Goya 2021 del cine español tuvieron acento aragonés: **Pilar Palomero**, directora de la película “Las niñas” consiguió 4 galardones incluido el de mejor película. Sigamos pasando páginas, en ellas se sigue hablando de cine, de metas, de conseguir sueños...

La escritora zaragozana, **Irene Vallejo**, agradeció el pasado 23 de abril el Premio Aragón 2021 en un brillante y emotivo discurso en el que repasó la contribución de los genios aragoneses de las letras y de las artes. “La belleza es más necesaria cuando se viven tiempos de realidad agobiante” aprender de “tiempos ásperos”, llegó a decir.

Una belleza natural para celebrar: el título de **Mejor Árbol Europeo de 2021** para **la carrasca de Lecina**. Árbol legendario que figura en nuestro escudo y símbolo de Aragón. Buena noticia y un revulsivo turístico para la zona tomando las medidas para una gestión sostenible.

Según Goya, la razón e imaginación es la madre de todo arte. Gracias a las personas que con sus artículos contribuyen a que Zimbeler tenga cierta pátina de arte, imaginación, ciencia, belleza...

Inmersos en el 275 aniversario del nacimiento en Fuendetodos (Zaragoza) de don **Francisco de Goya y Lucientes**, Zimbeler se suma a los homenajes que sin duda se celebran desde las instituciones. La figura colosal del ilustre genio, uno de los grandes maestros del arte universal, merece el reconocimiento y exaltación de su obra y su legado en la tierra que le vio nacer para hacerla visible a futuras generaciones de aquí y del mundo. Goya icono del arte moderno, de técnica personalísima en sus dibujos, pinturas y grabados, siempre vigente, es fuente de inspiración para pintores y grandes cineastas de España y de fuera de ella que reflejan en sus cuadros y películas temas de sus pinturas o grabados. Visionario y cronista, reflejó con lucidez la sociedad y el tiempo que le tocó vivir.

2021 nos trae una paleta brillante y talentosa de aragoneses para considerar y recordar. Demos unas breves pinceladas:

Se cumple el centenario del fallecimiento de **Francisco Pradilla y Ortiz** (Villanueva de Gállego, 1848-Madrid, 1921) considerado uno de los mejores pintores de Aragón y de España. Notable fue su pintura histórica, que merece la pena conocer y admirar. Fue director del Museo del Prado y de la Real Academia de España en Roma.

En arte musical, es de justicia citar al turolense (1933) **Antón García Abril**, fallecido el pasado marzo en Madrid, otra individualidad creativa de esta tierra; prolijo compositor de míticas creaciones para cine y televisión, del Himno de Aragón... Poseedor de grandes galardones y premios ...

Joaquín Costa, se cumplen 175 años de su nacimiento, apodado “el León de Graus”. El oscense **Lucas Mallada**, primer centenario de su fallecimiento, inge-

Redacción



CASTILLAZUELO, OS AÑORAMOS



Casa Cubero abuelos y nietos.

Pronto hará un año que no vamos al pueblo. Y cuántas ganas tenemos de poder ir este verano unos días, si la situación lo permite. Más en estos tiempos, los que vivimos en una ciudad añoramos los parajes que tenéis alrededor, los campos de cultivo, senderos, árboles que ahora ya deben estar en flor, el aire que se respira, el cielo ancho y libre que se puede contemplar.

De pequeñas mi hermana y yo nos pasábamos los casi tres meses de verano en Castillazuelo, con mamá y abuelos. Tantos recuerdos y tan diferente era entonces la vida en el pueblo, donde para nosotras cada momento tenía su aventura: desde acompañar a la abuela a buscar leche al atardecer, caminar hasta el Molino a comprar aquel pan tan bueno y diferente al que comíamos en Barcelona, correr bajo la lluvia sin paraguas y comprar una barra de helado con dos galletas en "Casa de Pura". Y, sobre todo, la libertad que teníamos, de salir solas para jugar y volver a la hora de las comidas. En el pueblo estabas tranquila, sabías que si te pasaba algo, si te perdías o te caías, siempre había alguna persona vecina que, con mucho cariño, te ayudaba.

Siempre os he admirado la buena acogida, la predisposición a ayudar, vuestro cariño, vuestra alegría, vuestro entorno vivo, sano, puro. Todo eso encuentran también mis hijos, y me enorgullece que disfruten de esa libertad, de ese respeto por la naturaleza, de las

fiestas de verano, de los encuentros en la piscina, de decir "buenos días" "buenas noches" a quien nos cruzamos a nuestro paso, de esa forma de vida tan diferente que tenemos cuando venimos a Castillazuelo.

Quizás a mis chicos les pase como a nosotras, que de adolescentes ya no veníamos con tanta frecuencia. Son ciclos, temporadas, que se pasan pero luego volvimos y cogimos con más ganas los puentes, fines de semana largos y vacaciones para escaparnos a nuestra querida Casa Cubero de Castillazuelo.

Y qué decir de las fiestas de verano cada año ansias y que, con el paso de los años, la Comisión de Fiestas se supera en cada edición, haciéndonos disfrutar de esos días de celebración e implicación todos juntos. ¡Qué ganas de que acabe este virus y podamos volver a celebrarlas!

Y hasta aquí mi relato, que empiezo a ponerme nostálgica... Os mando un "saludo" desde el Zimbeler, publicación a la que agradezco que hayan pensado en mí y aprovechamos para felicitaros por la victoria de La Carrasca Milenaria de Lecina, Árbol Europeo de 2021. ¡Viva Huesca!

¡Os seguimos Castillazuelo y os echamos de menos!

Hasta pronto.

Raimunda Zalacaín Ayala
Casa Cubero



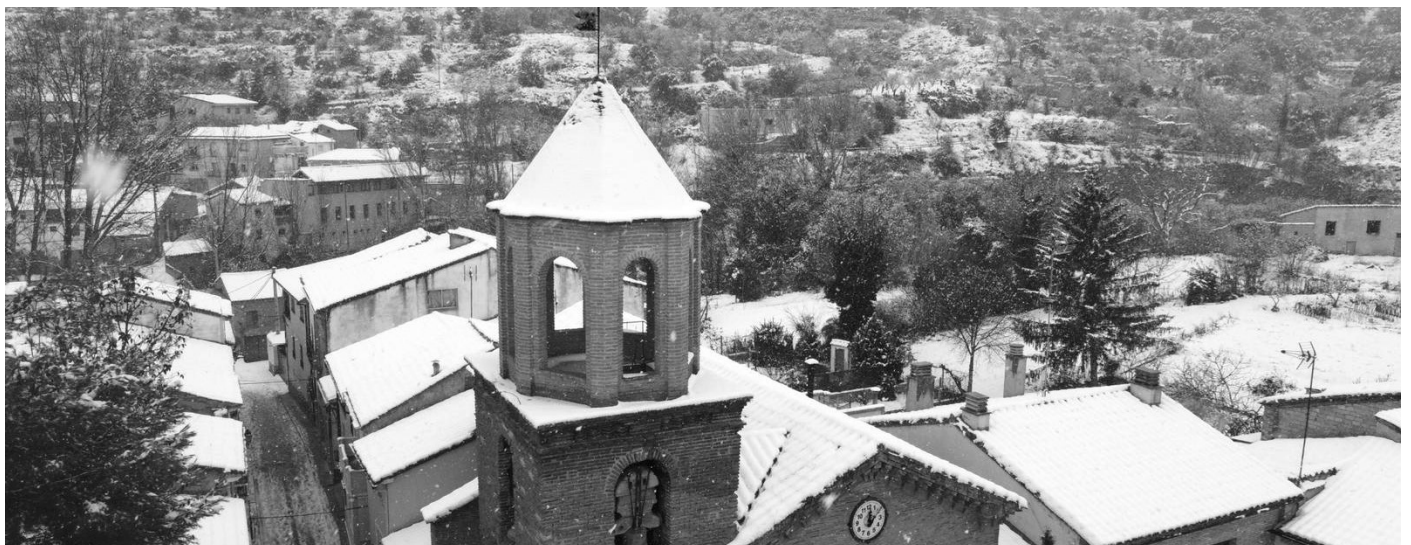
La Carrasca Milenaria de Lecina.



DE ZIMBELER A ZIMBELER



La borrasca Filomena nos sacó de la monotonía de un invierno atípico y el 9 de febrero, una nieve mansa y silenciosa cubrió de blanco impoluto nuestro paisaje, lo que propició que niños y mayores salieran para disfrutar de unos copos que cubrían nuestras calles a la vez que relajaba la zozobra de los tiempos vividos de pandemia. Juan Plana inmortalizó bellas fotos con su dron, su arte y habilidad.





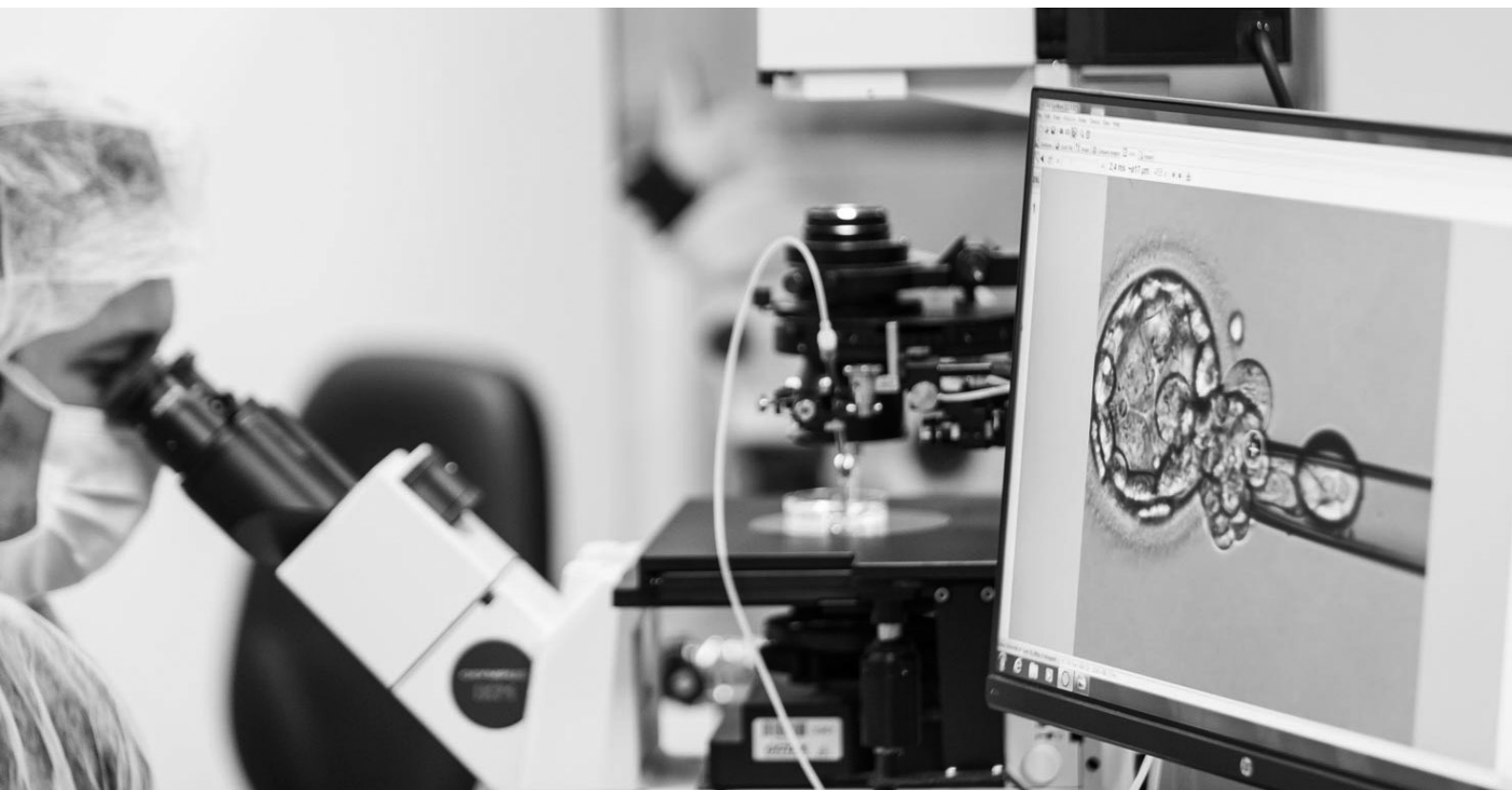
En el umbral de la primavera, empezamos a socializarnos en el Sindicato gracias a Eva que además de regentar el albergue lleva también el servicio de bar con terraza en *ra plazeta*, cobrando vida el pueblo poco a poco.

A.CU.CA pudo por fin convocar algunas actividades, para empezar, la interesante exposición de Olga Barón, con material reciclado.

Una noche de mayo, con las consabidas medidas sanitarias, observación nocturna de la luna y las estrellas a simple vista y con telescopios, de la mano de la Agrupación Astronómica de Huesca. Como si las nubes estuvieran celosas no dejaron ver las estrellas, tan solo la luna a duras penas... pero en julio se intentó de nuevo y sí, se vieron las estrellas, Saturno y Júpiter. El primer sábado de junio, tarde divertida de la mano de Oriol Pascual y AvivaRural. La plaza de la Iglesia hacía tiempo que no se veía tan concurrida y animada para oír historias de nuestro Pirineo.

Con el calor llegó la apertura de la piscina, inaugurando el verano, tiempo de vacaciones, de reuniones familiares y amistades. Amigos lectores, feliz verano y a disfrutarlo.





EL DESPERTAR A UN NUEVO MODELO DE FAMILIA: MODELO MONOPARENTAL O MATERNIDAD EN SOLITARIO POR ELECCIÓN

Lo primero quiero saludaros, vecinos de Castellazuelo, estoy muy contenta de compartir este rato con todos vosotros y agradecida a mi tía Conchita por facilitarlo. Soy Gemma Castellón Cortés, nacida en Barbastro hace 47 años. Crecí, me volví adolescente y maduré en Castellazuelo durante 18 años. Actualmente soy Ginecóloga y trabajo en una clínica en Barcelona, el instituto Valenciano de Infertilidad (IVI).

Os cuento brevemente algo del IVI a modo introductorio. Nace en 1990 en Valencia como la primera institución en España especializada íntegramente en reproducción humana para tratar problemas de esterilidad. Desde entonces más de 200.000 niños han sido una realidad gracias a la aplicación de las novedosas técnicas de reproducción asistida. En las clínicas IVI se realizan todos los tratamientos, pruebas y técnicas de

reproducción asistida que existen en la actualidad: inseminación artificial (IA), fecundación in vitro (FIV), donación de ovocitos, inyección intracitoplasmática de espermatozoides (ICSI), Test Genético Preimplantacional (PGT-A) y vitrificación o congelación de ovocitos. Actualmente, IVI cuenta con más de 65 centros en todo el mundo y esto hace que se consolide como el mayor grupo de reproducción asistida del mundo.

No pretendo hacer una oda a la reproducción asistida en este artículo, sino que tengo algo muy positivo que contaros, hoy en día la maternidad no conoce límites ni condiciones.

El avance hacia una sociedad diversa y con distintos modelos de familia es una realidad, y las técnicas de reproducción asistida son el nexo y/o motor que hace



posible esta evolución social. Esa es la principal de las razones por las que hoy estoy escribiendo este artículo para el Zimbeler, para que todos juntos formemos parte de esta evolución social y camino de tolerancia.

Como supondréis sería un tema muy amplio, y a petición de los coordinadores de Zimbeler, haré alusión al modelo de familia monoparental, aquel en el que un solo progenitor (una mujer) convive y es responsable de su/sus hij@s, siendo una situación voluntariamente elegida.

Las familias monoparentales por elección, es un fenómeno emergente en nuestra sociedad, del que aún no terminamos de ser conscientes en España. La gran mayoría de los estudios sociodemográficos sobre maternidad en solitario han abordado la familia monoparental “sobrevenida” (si se permite la expresión, aquella que no se busca de partida, pero a la que han conducido distintas circunstancias de la vida: separación o divorcio, muerte del cónyuge etc).

Sin embargo el artículo que hoy nos ocupa está centrado en aquellas mujeres que son madres en solitario

porque así lo han decidido. La comunidad científica ha decidido reservar para ellas el término “madres solas por elección ” o “solo mother” (sin clara traducción al castellano).

Estas familias han experimentado un incremento notable en nuestra sociedad en las últimas décadas. A inicio del siglo XXI constituían el 14,6% del total de los hogares españoles. Una ojeada a los datos aportados por el Instituto Nacional de Estadística (INE), nos revela que en 2010 el 35,5% de los nacimientos fueron de madres solteras, o sea, en España en este momento uno de cada 4 niños nace fuera del matrimonio, lo cual quiere decir que en los últimos 30 años, el porcentaje de nacimientos y adopciones extramatrimoniales se ha multiplicado por más de 15 (aunque había que aplicar un filtro a estos datos pues incluyen también los nacimientos en parejas de hecho).

Para ser más precisos y ofrecer los datos de maternidad en solitario por elección los investigadores tienen que recurrir a servicios de adopción nacional e internacional (aunque muchos países limitan la adopción en solitario) y centros de reproducción asistida. Y se





obtienen datos tan increíbles como que un 9,4% de las adopciones internacionales son por madres en solitario (1 de cada 10 niños adoptados en otro país, es adoptado por una madre sola). Si prestamos atención a la maternidad en solitario en los centros de reproducción asistida los datos son de un 2,7% del total del volumen de pacientes.

Estos datos dicen que la maternidad en solitario libremente elegida, sin ser la opción mayoritaria de las mujeres en nuestra sociedad, sí es un fenómeno claramente emergente, que está dejando de ser marginal. Parafraseando el subtítulo de un libro en Reino Unido (Kiernan, Land y Lewis, 2004), la maternidad en solitario por elección está dejando de ser una “nota a pie de página” para pasar a estar en la “portada” de los análisis.

Es muy interesante tener una perspectiva histórica del tema, alejándonos en el tiempo. En la España pre-democrática hubo un número elevado de familias de madres solas, dadas las circunstancias que rodearon la guerra civil, y elevada tasa de mortalidad por enfermedades. Sin embargo, estas familias resultaban ‘inapreciables’ para la sociedad y carecían de entidad y reconocimiento social alguno. Esta invisibilidad estaba basada, sobre todo, en el hecho de que nuestra sociedad y las de nuestro entorno suponían legitimidad únicamente a la familia nuclear biparental. Se consideraba que era esta la familia natural, la única aceptable, ensalzada además por el régimen franquista, que la consideraba como uno de los pilares de la patria.

Evidencia clara de esta visión de la sociedad era el conjunto de etiquetas peyorativas que se aplicaban a estas situaciones familiares: se hablaba de familias ‘incompletas’, ‘desestructuradas’ o ‘deficitarias’. Estas etiquetas no se aplicaban sólo en España sino en bastantes países de nuestro entorno donde la sociedad era profundamente patriarcal incluso en el ordenamiento jurídico; el hombre era el representante legal de la mujer. Asimismo, hemos de tener en cuenta que se trataba de un estado confesional, que rechazaba la sexualidad ajena al matrimonio, y por tanto la maternidad de solteras.

También los hij@s de madres solteras se veían discriminados por su origen, puesto que el código civil distinguía entre hijos legítimos (dentro del matrimonio), hijos naturales (fuera del matrimonio, cuando los progenitores podían casarse) e hijos ilegítimos (cuando los progenitores no podían casarse). Solos los hij@s

legítimos o legitimados podían disfrutar de derechos de herencia o alimento.

Además de esta presión ideológica y jurídica, el estado había dispuesto un mecanismo represivo particularmente terrible, el Patronato de Protección a la Mujer, que velaba por la moral y las buenas costumbres de la mujer y tenía la potestad para internar en sus centros durante tres años a los casos “rebeldes”.

La década de los setenta y ochenta comportará toda una serie de cambios en la sociedad que permitieron que las familias de madre sola fueran ganando en visibilidad y legitimidad social. De entre estos cambios resaltar las modificaciones legislativas de la Constitución Española 1978 en su artículo 39 “la igualdad de todos los hijos ante la ley, con independencia de su filiación, y de las madres, cualquiera que sea su estado civil”.

Dos nuevas regulaciones legislativas contribuyeron a incrementar la presencia de la maternidad de solteras en nuestra sociedad. En primer lugar, la Ley 21/1987 que modificó el Código Civil en materia de adopción y, en segundo lugar, la Ley 35/1988 que reguló por primera vez las Técnicas de Reproducción Asistida. Tanto en un caso como en otro, las leyes permitían a las mujeres acceder en solitario a la maternidad, por lo que, desde hace más de veinte años, las mujeres españolas han podido ser madres en solitario, tanto a través de la adopción como, mediante técnicas de reproducción asistida, siendo este hecho singularmente positivo respecto a otros países de nuestro entorno con condiciones mucho más restrictivas.

Todos los días recibimos en nuestras clínicas de IVI de España, mujeres en solitario desde Francia, Italia, o Países Bajos que no pueden llevar a cabo su proyecto de vida personal por medidas legales restrictivas en sus países de origen. Todas ellas necesitarán una donación de espermatozoides y muchas de ellas por distintos motivos (edad avanzada, enfermedades que afectan a la fertilidad) necesitarán de una doble donación (ovocitos y espermatozoides o bien directamente solicitarán adoptar un embrión (embrión donado por otras parejas cuando ya han alcanzado su objetivo de formar una familia).

La actual Ley 14/2006 de las Técnicas de Reproducción Asistida sigue siendo favorable a una sociedad diversa, tolerante donde todos los modelos de familia pueden convivir independientemente de su estado civil y orientación sexual. Esta Ley como otras normas



legales de distinto rango regulan los requisitos que deben cumplir los donantes de espermatozoides, óvulos o preembriones, siendo el principal requisito el anonimato de la donación. En ningún caso ni la mujer receptora de la donación ni los hijos nacidos podrán conocer la identidad del donante, y únicamente podrán acceder a determinada información general de los donantes que no podrá incluir su identidad ni cualquier dato que pudiera llevar a descubrirla.

Aunque la Ley 14/2006 prevee la posibilidad excepcional de que "...en circunstancias extraordinarias que comporten un peligro para la vida o la salud del hij@ o cuando proceda con arreglo a las Leyes procesales penales" se pueda revelar con carácter restringido la identidad de los donantes, no tenemos conocimiento de que se haya dado esa situación en ningún caso hasta el momento.

Sólo un 30% de potenciales donantes llegan a serlo. Existe un trabajo minucioso por un equipo multidisciplinar (genetista, ginecólogo, psicólogo) que aseguran la plena salud física y psíquica para el proceso de ser donante. ¿Qué motiva a una persona a donar sus gametos? Esta es una pregunta que surge frecuentemente, y la mayor parte de los donantes actúan por una voluntad altruista, considerando que "no necesitan" esa parte de sí mismos que, en cambio, es fundamental para otras personas. Gracias a la legislación española, la donación no puede tener un carácter lucrativo o comercial, sólo compensar de forma equilibrada el proceso.

Por tanto las motivaciones de los donantes suelen ser muy variadas: ayudar a otras personas, muchas de ellos/as son donantes de sangre, médula y tejidos, otras están sensibilizad@s ante la importancia de esta decisión, porque si ellos/as lo necesitasen en el futuro también les gustaría poder contar con esa ayuda; algunas son madres y desean que otras mujeres puedan experimentar la maternidad y otras manifiestan también interés en la compensación por las molestias derivadas del tratamiento y de su desplazamiento. Lo importante es que tod@s sean conscientes y vivan la donación como una forma de ayuda a otras mujeres y parejas que la precisan.

La filiación de los hijos nacidos por técnicas de reproducción asistida se determina por las leyes civiles. Los pacientes que firman un consentimiento informado para un tratamiento con donación de gametos o preembriones aceptan de manera irrevocable la filiación de los hijos que nazcan de ella, por lo que bajo

ninguna circunstancia podrán impugnar ni renunciar a esa filiación..

En nuestro día a día, nos encontramos que la mayor preocupación de las madres en solitario, que deciden dar el paso, es el cómo comunicar al niñ@/ niñ@s sus orígenes. El vehículo comunicativo hacia los niños son los adultos, por lo que es necesario generar un cambio cultural en la sociedad, donde se normalice la idea de que existen diferentes formas de venir al mundo. Los adultos, y en especial los educadores, deben brindar información de calidad, para obtener la natural aceptación de los distintos modelos de familia.

En definitiva, no importa de que manera fuimos hechos o concebidos, todos nosotros somos especiales y únicos, y hoy en día las familias están hechas de muchas formas. Ningún modelo de familia es mejor que otro, solo son diferentes. Y todos los niños van a reclamar lo mismo: AMOR y RESPETO.

Podría seguir con vosotros mucho más, y encantada, pero igual a mitad de este artículo ya os he perdido, me ha salido bastante intenso, ¿verdad?. Por favor no dudéis en contactar conmigo si en algún momento necesitáis información más detallada o tenéis alguna curiosidad. Ha sido un placer y hasta siempre.



Gemma Castillón.



NO ERA UN SUEÑO, PILAR

En 2017 Pilar Palomero dirigió el corto 'La noche de todas las cosas', un título perfecto para definir la noche del 6 de marzo de 2021, la más bonita y excitante de su vida profesional.

Pilar ha conseguido algo inaudito, ha marcado su particular Gol de Nayim: la primera vez en España que una cineasta, con su ópera prima, recibe el Goya a la mejor película; la primera vez que una aragonesa arrasa de esa manera en los premios más distinguidos del cine español. Los Goya han culminado un aluvión de reconocimientos a 'Las niñas' y han desatado la alegría más explosiva en la sucesión de satisfacciones que los profesionales aragoneses vienen dando desde hace años, con hitos como las 12 nominaciones a 'La novia' de Paula Ortiz, o los Goya a Gaizka Urresti, Luisa Gavasa, Isabel Peña o Nata Moreno. Pero, salvo la de Nayim, no hay noche completamente redonda: habría sido fantástico que -además de que la Academia hubiera bendecido 'Gastos incluidos', el corto de Javier Macipe- Pedro Almodóvar y Nawja Nimri hubiesen leído los nombres de Arantxa Ezquerro en el premio al diseño de vestuario y de Carlos Naya, autor de 'Lunas de papel', en el de la canción original. Pero, para ellos, figurar entre las estrellas de la gala de los Goya más memorables, fue muy grande. Y su imprescindible contribución a la excelencia de 'Las niñas' no la va a devaluar nadie.

'Las niñas' cayó de pie en la Berlinale de 2020 y su encanto no ha dejado de cautivar desde entonces. Ha sido genial percibir que el embrujo y la potencia emocional de esta historia zaragozana, pero de largo



Pilar Palomero.

aliento, han calado tan hondo y que el poder hipnótico de la mirada de Andrea Fandos haya sido colocado a la altura del de Ana Torrent en 'El espíritu de la colmena' o 'Cría Cuervos'. Con talento y una inmensa delicadeza, Pilar funde la crónica de la educación sentimental y moral de su generación con el retrato de los claroscuros de un país ilusionante y decepcionante a la vez. Qué curioso, por cierto, que otra de las premiadas, 'El año del descubrimiento', el documental de Luis López Carrasco, también hurgue, a su modo, en los recovecos de la España del 92.

Pilar Palomero ha irrumpido como un ciclón en el cine español. Pero ella nunca ha corrido el peligro de perder el pie ni de abandonarse a la arrogancia. En estos meses, mientras le caía un premio detrás de otro, me repetía, feliz pero perpleja: "No me lo creo, no me lo creo". Se le apoderó una cierta sensación de irrealidad, a ratos como si fuera una broma, a ratos como si le pasara a otra, a ratos como si ella protagonizara un sueño del que no le apetecía despertar. Pero Pilar, qué maravilla esa clase de realidades que solo nos atrevemos a imaginar dentro de un sueño. Y sí, casi mejor que no te lo creas, querida amiga. Es suficiente con que lo hagamos nosotros.



Luis Alegre

O FUEGO: RITUALS Y SIMBOLISMO (VII)

DOMINIO D'O FUEGO

*Como re furioso rayo
irrumpe petando
mientras as cosas quedan
baxo a luz inmóviles¹.*

Chaime Gil de Biedma. *As afueras*

Á zenzia zierta se sabe, por os muitos repuis trobaus, que l'*Homo erectus* fue o primero en emplegar o fuego, aproveitando, en un primer inte, o que se produziba de traza espontania en a naturaleza². Anque no será dica o Neyolítico, fa unos siete mil años, cuan l'ombre prenzípie á alquirir teunicas eficazes pa producir-lo (y mesmo podríamos dizir que dica 1844, que ye l'año en que en Suezia s'estableze a primera fabrica de mistos). Isto se debe a que l'ombre primitibo preferiba mantener o fuego que no pretar-lo de nuebas. A preba ye que encara oi quedan tribus, como as d'os lugareños d'a Tierra d'o Fuego, que no l'amortan nunca, e lo portian d'un puesto ta atro pa no tener-lo d'enzender.



Cómo fue iste prozesu d'aprendizache de pretar fuego y lugo mantener-lo no lo conoxemos, pero sí sabemos que o feito le dio á o ser umano una conzencia de superioridá sobre a naturaleza que cambió definitivamente as suyas trazas de vida y d'interrelación³, amillorando considerablemente o bienestar y a seguridá d'a colla (o fuego les permitió calentar-sen; guisar, esterilizar y conserbar alimentos; fer infusions; espantar animals; cozer zericamicas; fundir metals, y mesmo amillorar a coesión d'os grupos, pos arredol d'el naxerán os bailes, as cantas, a literatura popular, a poesía y os cuentos⁴. Ye por isto que o suyo uso lugo s'estendillará por todas as soziedaz primitibas (menos por as poblacions d'as islas d'Andamán, en o golfo de Bengala). En suma, dende l'orichen mesmo d'o chenero *Homo*, ro fuego ha acompañau á l'ombre en o suyo luengo prozesu d'eboluzión cultural.

Os fuegos artificials, os fuegos d'ornamento festivo dispendioso, podríamos dizir que son a sublimación d'aquels primers fuegos "domesticaus", d'aquels fuegos que embabiecoron á l'ombre con a suya combinación de desorden

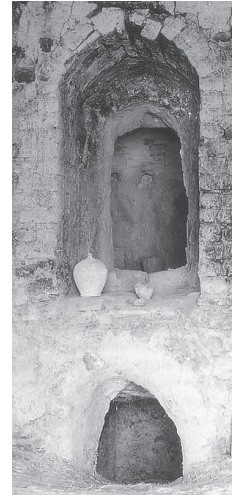
NOTAS:

1. *Como el furioso rayo / irrumpe restallando / mientras quedan las cosas / bajo la luz inmóviles.*
2. Os neandertals que abitaban Europa fa 400.000 años sabeban ya cómo pretar fuego y mantener-lo. Ros primers astrazios que amuestran l'uso d'o fuego por os neandertals se troban en Beeches Pit (Inglaterra). Buena cosa tiempos se dizió que l'*Homo erectus* conoxió l'uso d'o fuego dende un primer inte, fa, alto u baxo, 1.600.000 años y que abeba conoximiento de fer-lo y mantener-lo dende en feba 1.300.000, pero ista teoría oi ye cuestionada (se creye que fue dende muito más tarde, sobre l'año 500.000 a. C.). En España, por l'*Homo erectus* de Torralba (Soria), conoxemos que os humanos enrestiban con fuego á os animals fa 400.000 años. Francisco Giner Albate ('El fuego sagrado de los himbas' (p.179). *El fuego. Mitos, ritos y realidades*, 1997) asegura que "o primer indizio de fuego asoziau á contrimuestras d'ominidos lo i trobanos en o sur d'África (...). Oi existen encara pueblos que no fabrican o fuego, pero que lo conserban zelosamente en que lo troban".
3. En o *Libro d'a selva* [*The Jungle Book*], también conoxiu como *Ro libro d'as tierras birchens* (1894), de Rudyard Kipling, ya beyemos, en a historia de Mowgli con os monos Bandar-Log, cómo istos tienen a turrulera de que o protagonista, á o que han raptau, les amuestre o dominio d'o fuego, pos pa ellos radica así a berdadera superioridá d'os humanos sobre a resta d'animals.
4. Pa millor entender isto, beyer a película *En busca d'o fuego* [*Quest for fire*] (1982).



e magnifizenzia –i calando pa cutio en o suyo esmo a ideya d'infinito– y que lo lleboron á parar os primers zeremonials esprituais.

Ista sacralización y culto ritual á o fuego, por consiguién, se remonta á un pasau conchunto preindoeuropeyo (en as suyas dos conceuzions: a oriental y a ozidental), que con o tiempo llebó á una proliferación de zeremonias rituais estazonais, con asabelas barians, belunas d'as cuals encara perduran. En tot caso, a primera descripión que se tien d'un fuego ritual en a istoria d'a cultura europea data d'o sieglo VIII a. C. y ye d'una sorprendén prezisión. Amanixe en o canto XXIII d'a *Iliada*, en os bersos 108-259: Aquiles y os suyos compañers están con os funerals de Patroclo y se creman asabelos d'animals, y mesmo á doce persanas (troyanos), pa onrar á os dioses. Istos zeremonials, por consiguién, ya meten de manifiesto a temprena relación entre fuego, zielo, vida y muerte que, de bella traza, ha llegau dica nusotros.



Y, como contrimuestra, podemos nombrar aquí bellas formas de cómo s'acharan istos fuegos machicos en destintas culturas. Os zoroastristas, por exemplo, le daban diferén pompa zeremonial y simbolización á os fuegos rituais en funzión de si yeran pretaus por os sazerdotes, por os guerreros u por os agricultors, llegando mesmo á conchuntar o suyo calendario liturchico con istas lumbres cherarquicas. Entre os parsis indios, a purificación y custodia d'o fuego yera, y continua sendo, muito elaborada y complexa, y en os grans festibals, o fuego sagrau s'amuestra á os fidels de noches con un pompudo zeremonial. Pa os otomíes, o fuego tien una doble aparencia: como elemento diurno (o numen solar) y como noiturno (ro fuego subterraneyo). Á os Incas, o fuego ritual los meteba en contauto con o mundo espritugal, y se le atribuyiba birtú pa rematar con a plebia, escatizar á o sol, purificar á o estranchero, bexilar as buegas, espiar crimens, fertilizar campos y protecher animals y personas cuenta enfermedaz e bruxas. Os aztecas zelebraban cada zincueta y dos años a fiesta d'o fuego nuebo, que consistiba en amotar toz os fuegos, mesmo ros d'os fogarils, pa lugo ros sazerdotes prenzipals puyar pa o tozal de Huixachtecatl, zerca de Iztapalapa, y así pretar o fuego nuebo. Iste fuego renobau se distribu-yiba dimpués por os destintos bicos y casas d'a población de forma cherarquica.

Si paramos cuenta, istos rituais no son muito destintos á os que se fan en os países catolicos o bispra d'o domingo de Resurezión. Tamién aquí s'amortan todas as luzes d'o templo pa lugo enzender un fuego nuebo (unas begatas con petreñas y ferrete y otras con cristals d'aumento), y con el pretar o gran zirio pascual, que dimpués serbirá, asinas mesmo, pa prender todas as luzes amortadas d'a ilesia. En Alemania, iste fuego se fa á l'aire libre, en bel puesto amán d'a ilesia, dimpués o mosen lo consagra y cadagún puede trayer tiedas con as que enzender o fuego de casa. En os países cristianos ortodocsos lo fan por l'estilo: «Cada añada, o sabado de Gloria, se preta un fuego nuebo milagrosamén en o Santo Sepulcro de Cherusalén. Baxa d'os zielos y enziende os zirios que o patriarca sojeta en as mans, mientras con os güellos pretos reza solo en a capiella de l'Ánchel. Os fidels asperan impaziens en a mesma ilesia, y se meten asabelo goyosos en que por una bentaneta d'a capiella beyen a lumina-ria y lugo a man d'un ánchel u a d'o patriarca sostenendo ro zirio flameyán. Ye o fuego nuebo sagrau». Sin duda costumbre tomada d'os romanos que ya pretaban o fuego nuebo cada uno de marzo, qui, á ra suya bez, l'abeban eredau de culturas anteriors⁵. Por muitos puestos, istos fuegos nuebos son brincaus, no solo que por as personas que quieren ser purificadas, sino que tamién por os animals de casa, más que más o ganau. As flamas, pendendo d'as redoladas, gosan ser pretadas de tres trazas: por a tensión d'una cuerda tirada entre dos –con un mobimiento rotatibo y alternatibo– de bez que la refrotan por un tocho; fendo correr un arco por un palo, y por torsión alternatiba d'una cuerda por una bareta probista d'un disco de fusta que i chenera un mobimiento rotatibo continuo. Se gosa escluir pa fer o fuego bibo ro zufre, os mistos, a petreña y l'azero, por ser impuros, y tamién o rayo, ya que iste está asoziau á o zielo de tronada y no á o zielo eterio y sideral. A flama debe pretar siempre en a fusta, ye dizir, como si naxese d'a propia materia igneya u de sí mesma.

Y isto ayer y oi. Entre primitibos y contemporanios. Aquí y allá.

Chesús de Mostolay

NOTAS:

5. James G. Frazer. *Balder le Magnifique*. Geuthner, París, 1931.



EL LIBRO DE LA CADENA DEL ARCHIVO MUNICIPAL DE JACA

El Archivo Municipal de Jaca constituye un verdadero patrimonio histórico-cultural de incalculable valor, que le ha llevado a situarse entre los archivos municipales más importantes de Aragón, e incluso de España, por su cantidad, antigüedad y buen estado de conservación de los documentos en él conservados.

Su historia es larga, ya que la primera referencia que tenemos del archivo data de 1555. Antes, al no existir la Casa Consistorial, que fue construida en el año 1545, los documentos se conservaban entre la Catedral, y la casa del jurado custodio, luego notario y clauero. Esto hizo que, en un incendio que asoló Jaca en el 1395, se perdieran multitud de documentos que se custodiaban en la Catedral.

Precisamente una de las referencias a este incendio la tenemos en el Libro de la Cadena, el manuscrito más conocido e interesante del archivo. En él se copiaban los privilegios reales, estatutos, donaciones y decretos más importantes a favor de la ciudad. Por ello, en 1398, el Concejo jacetano acudió al rey Martín I, el Humano, para que confirmara algunos privilegios reales contenidos en un códice que le presentaron los jacetanos. Un "libro de pergamino con tapas de madera cubiertas de cuero rojo y cerrado con sellos redondos de hierro". Sin duda se trataba del Libro de la Cadena.

Hoy en día lo conocemos con ese nombre ya que tiene una cadena, de 1 metro de longitud, que estaba sujeta a la pared y a una de las tapas. Así, se podía consultar sin peligro de que fuera sustraído. Sabemos que se colocó en el 1545, cuando se construyó la Casa Consistorial, y que en 1920, cuando lo consultó Ricardo del Arco, ya estaba desclavado.

Está encuadernado en tapas de madera forradas de cuero rojo, lo que hizo que en un principio fuera conocido como el Libro de las cubiertas vermellas. Dichas tapas están guarnecidas en sus ángulos con clavos de hierro, con señales de haber tenido otros mayores en los centros, a modo de sellos, para unir el broche que lo cerraba. Por ello, en el siglo XIV se le conocía como el Libro de los sellos redondos de hierro.

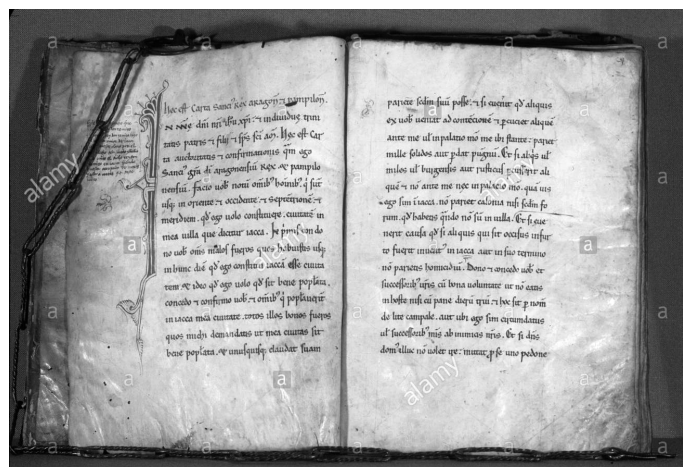
Abarca el periodo comprendido entre el año 931 y el 1324, con un total de 101 hojas de pergamino con la guarda final. Podemos establecer la siguiente periodicidad a los documentos.

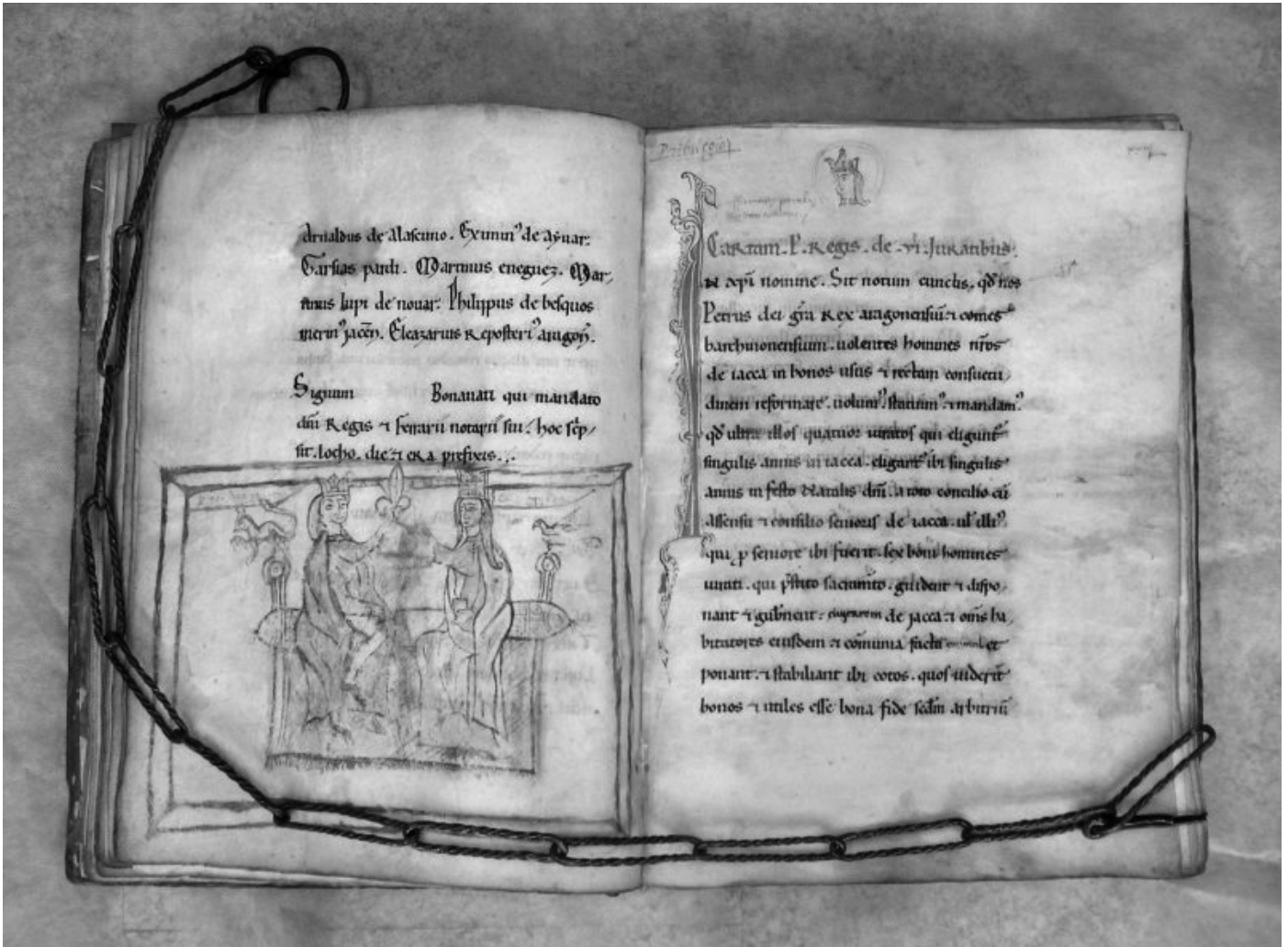
1. Colección de privilegios otorgados a favor de Jaca, desde la copia del fuero de Jaca (s. XIII) a la copia de la confirmación de Jaime I (finales s. XIII).
2. Establimentz u Ordenanzas de Jaca (1220-s. XIV).
3. Documentos eclesiásticos, desde la donación al monasterio de San Pedro de Siresa de la villa de Javierre de Martes (931) al Arcedianato de Soduruel (1208-1213).
4. Documento de Jaime II sobre el Peso Real de Jaca (1324).

Con posterioridad a la última fecha (1336) se encuadernarían las tres primeras partes. El documento de Jaime II se incluyó en un hueco del último folio, quizás ya encuadernado el libro.

Está escrito en latín medieval, con la única salvedad de los Establimentz, que lo están en romance.

Este documento de los Establimentz u Ordenanzas, se trata de un código de comportamiento cívico, redactado por los máximos responsables del Concejo. Está compuesto por una serie de disposiciones, que buscaban la protección de los ciudadanos frente a cualquier tipo de agresión por parte de delincuentes o grupos de bandidos.





Algunas de las disposiciones que encontramos son relativas a la prohibición de llevar cualquier tipo de armas dentro de la ciudad, salvo si se acudía a socorrer al soberano, se iba en cabalgada o se debía apagar algún incendio. También establece que estaban prohibidas las reuniones y asociaciones de todo tipo, salvo que estuvieran previamente autorizadas por los jurados.

Los jurados tenían plena capacidad sancionadora en caso de incumplimiento, con penas que podían ser multas de dinero o la reclusión de la cárcel. El castigo más severo que encontramos era por matar a un vecino de Jaca. El asesino debía pagar 400 sueldos jaqueses, repartidos 200 a los familiares y 200 para la construcción y mantenimiento de las murallas. Si el asesino no podía pagar, se le condenaba a ser enterrado justo debajo del que había matado, pero si no podía pagar y además el crimen había sido fuera de la ciudad, al asesino se le enterraba vivo.

Además de las disposiciones, este documento resulta muy interesante ya que nos permite conocer cómo ha-

blaban las élites de la ciudad en el siglo XIII. Es decir, no era como hablaba el pueblo llano, si no que sería el habla de una minoría culta. Vamos a encontrar una influencia clara del otro lado del pirineo, con ejemplos como cluson para referirse a las murallas, encontrando hoy en el francés la palabra cloison para referirse a una división o tabique. O mestier para referirse a un trabajo u ocupación, que hoy en día en francés sería metier.

Entre los años 2009 y 2010 se llevaron a cabo los trabajos de restauración del Libro, que le devolvió su esplendor perdido. Además, se realizó la digitalización del libro, lo que permite que hoy en día pueda ser consultado por todo el mundo, en cualquier parte del mundo, a través de la página DARA - Documentos y Archivos de Aragón.

Blanca Calavera Palacio



RURAL-EANDO

Una sección fresca y necesaria, creada para ti, que tienes menos de 30 años y que te une la pasión por este pueblo único. Comparte aquí tus vivencias, aficiones, inquietudes o cualquier asunto que despierte tu interés. ¿Te atreves a participar?

DRONES, MAPEOS Y TRACTORES...

La imagen que en la actualidad aún se transmite en la educación sobre el sector agrícola y ganadero es la de un granjero con sombrero de paja y espiga en la boca que pasea con su tractor descapotado por la granja. Esta versión con la que se enseña a la sociedad y se intenta explicar en qué consiste el oficio de un agricultor y ganadero, está totalmente desfasada y fuera de lugar. El concepto que se tiene del sector agropecuario no es el que corresponde con la verdadera realidad de siempre.

Ya nuestros antepasados en la época de siembra ajustaban la cantidad de semillas a voleo en función del tipo de suelo de la parcela, es decir, en aquella parte donde concebían que era “mejor” aumentaban las semillas y en las zonas donde se criará “peor” echaban menos, esto que se hacía de una forma sencilla ya requería su propia interpretación de la información recogida en la finca. Hoy en día, con los avances tecnológicos y científicos que se han desarrollado en el ámbito agropecuario podemos recoger información de nuestros cultivos y parcelas, elaborarla e interpretarla.

La modernización de la agricultura no es solo instalar una antena GPS con sistema de autoguiado en nuestro equipo agrícola, la modernización comienza, como he dicho antes, por la recogida de datos de nuestra parcela o del estado de nuestros cultivos, para esto hay varios métodos: la vista satelital, los satélites que se encuentran en órbita nos ofrecen imágenes que se actualizan cada semana de las que podemos conocer de forma precisa el estado vegetativo del cultivo, el desarrollo de una plaga o enfermedad, el estrés térmico o hídrico que pueden presentar nuestras plantas,...; otra forma es con el muestreo de suelos, puede hacerse de forma manual con la recogida de muestras del sustrato con barrenas y su posterior análisis para determinar la textura, estructura, el índice de materia orgánica, la salinidad, la cantidad de nutrientes que



Aplicando fertilizante con dosis variable y con autoguiado.



Tablet con la que se aplica la dosis variable de abono.



Mapa de rendimiento creado por la cosechadora de cereal.

existen en él, pero ahora todo esto lo podemos saber sin necesidad de pasar por el laboratorio, existe un apero que con un quad con GPS que va recorriendo la parcela y mediante diferentes análisis que realiza sobre la marcha se va elaborando en nuestra pantalla del GPS un mapa con los distintos tipos de suelo que tenemos y con sus correspondientes características. Aunque parezca algo ficticio esto existe y se encuentra en una explotación de Selgua (Huesca) que ha recibido numerosas condecoraciones por su desarrollo a una Agricultura 4.0. Estos dos métodos nombrados requieren o una importante inversión o elaborar información con datos de unos días atrás, pero esto lo podemos solucionar con los drones, si con estos aparatos voladores sencillos de manejar y que están tan de moda en el mundo audiovisual y del ocio, tienen una gran relevancia en el ámbito agrícola, mediante sensores que acompañan a la cámara de este se pueden realizar mapas de precisión sobre la parcela, comúnmente llamados “mapeos” en el mundo agro.

Ya sabemos cómo recoger datos, pero ¿para qué nos sirven? Supongamos que tenemos información de las características del suelo, en cada zona de distinto sustrato de la finca deberíamos aplicar diferentes dosis de semilla del cultivo a implantar y distintas cantidades de fertilizante a la hora de siembra. Aplicamos con las cantidades necesarias, bien, se desarrolla el cereal y llegamos a las fechas en las que deberemos abonar cuando la planta ya está crecida, con este tratamiento de fertilización en muchas explotaciones ya se considera el último para el cultivo, por lo tanto, es un tratamiento decisivo y deberíamos saber en qué estado actual se encuentra, realizamos un mapeo de la finca y a través del índice de vegetación en el suelo (NVDI) podremos ver aquellas partes en las que el cultivo esté más “flojo”, sabiendo esto, ajustaremos de nuevo la cantidad de la enmienda nutritiva a aplicar en función de las necesidades del cultivo y teniendo en cuenta el suelo del que disponemos. Transcurre

la primavera, aparecen enfermedades causadas por hongos (fúngicas) y apreciamos que hay zonas que han sido afectadas y otras que no, si queremos llevar a cabo una agricultura sostenible dentro de la convencional trataremos sólo las áreas afectadas, por tanto, otra vez haremos un mapeo y cuando vayamos a tratar sabremos donde lo debemos hacer. Llega la época de cosechar, ¿cómo podríamos saber si nuestros quebraderos de cabeza en hacer los mapeos han tenido resultado? Gracias a los mapas de rendimiento que nuestra cosechadora realizará a través de su sistema GPS y de la cantidad de producto que esté registrando en el momento, esto nos dará una idea de si los tratamientos realizados durante el año han tenido éxito y con este mapa podremos ajustar la fertilización o la siembra para el año siguiente y conocer la productividad de nuestro campo y así poder determinar un balance de gastos y beneficios muy preciso y ajustado.

Ahora bien, económicamente llevar a cabo estos avances, ¿qué nos supone? Inicialmente debemos realizar una inversión en maquinaria: tractores con sistema GPS, pulverizadores, abonadoras y sembradoras con dosis variable, un dron agrícola, ... Pero tras realizar estas inversiones podemos aumentar la producción de nuestras cosechas al adaptar el abonado a las necesidades del suelo y del cultivo, por lo que, también tenemos un ahorro en el uso de fertilizantes, y en el uso de fitosanitarios. Si trabajamos con nuestros equipos con los sistemas de guiado por GPS reduciremos las emisiones de gases de efecto invernadero a la atmósfera y optimizaremos nuestro tiempo de trabajo.

La agricultura de precisión ya está aquí. Somos capaces de producir más con menos, reduciendo el impacto ambiental y aumentando la rentabilidad de las explotaciones.



Aquí estoy yo con mi dron.

Juan Plana Giménez
juanplanagimenez@gmail.com

UN RECUERDO A PEDRO ARNAL CAVERO

Es justo y oportuno que en cada territorio se honre y se recuerde a sus hijos ilustres. Por tal hecho creemos interesante trazar unas pinceladas, aunque sea de forma somera, sobre la vida y la obra de Pedro Arnal Cavero, quien dedicó gran parte de su vida a investigar, escribir y divulgar sobre su tierra, su cultura y su lengua, además de ser un destacado maestro y pedagogo.

Pedro Arnal Cavero nació en Belver de Cinca (Bajo Cinca) el 12 de marzo de 1884, si bien, poco tiempo después, la familia se trasladó a Alquézar / Alquezra (Somontano de Barbastro), adonde fue destinado su padre como maestro. Por tanto, la infancia de Arnal transcurrió en esta preciosa villa somontanesa y su *redolada* escuchando romances, canciones y palabras antiguas u observando las viejas tradiciones y costumbres.

Arnal realizó los estudios de Bachillerato y de Magisterio en Huesca. Su primer destino como maestro, por oposición, fue la villa navarra de Artajona, en donde contrajo matrimonio en 1914 con Delfina Arambillet de Oficialdegui y con quien tendría cuatro hijas y un hijo. Tras esta estancia, desempeñó el oficio en Teruel y Santander para posteriormente instalarse definitivamente en Zaragoza.

En la capital aragonesa dirigió primeramente, en 1921, la escuela de Santa Marta, y, desde 1929 hasta su jubilación rigió el Grupo Escolar Joaquín Costa. Llegó a alcanzar en 1951 el número uno en el escalafón del Magisterio estatal. A pesar del distanciamiento geográfico con el Alto Aragón, Arnal visitaba continuamente su tierra.

Tuvo la oportunidad en 1911, a través de un pensionado de la Junta para la Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, de viajar por Francia y Bélgica para conocer las escuelas de esos países con el objetivo de mejorar la formación del profesorado y de despertar nuevas inquietudes educativas en nuestro país. Tras una vida dedicada a la enseñanza se jubiló en 1954.

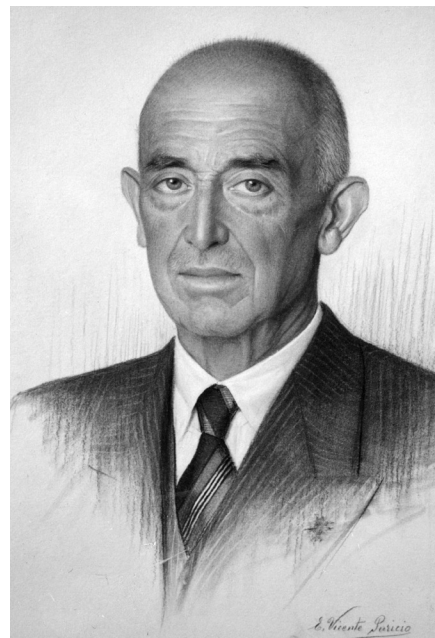
Preocupado por diversas cuestiones de la vida social y cultural del momento, colaboró o formó parte de distintas entidades como la Institución Fernando el Católico,

el Estudio de Filología de Aragón, Montañeros de Aragón, el Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón o la Sociedad Aragonesa de Protección a los Animales y Plantas –gran defensor de los animales y plantas, escribió *Por los seres indefensos* (1960)–.

La otra gran pasión de Arnal Cavero fue el Alto Aragón –y especialmente el Somontano–, al cual dedicó varios libros fundamentales de gran valor para conocer su lengua y su cultura: *Aragón en alto* (1940), *Vocabulario del alto-aragonés (de Alquézar y pueblos próximos)* (1944), *Refranes, dichos y maza-das... del Somontano y Montaña oscense* (1953) y *Aragón de las tierras altas* (1955). A estas obras se suma el póstumo *Somontano en alto. Escritos (1946-1959) e inéditos*, publicada en 2014. Como se puede comprobar Arnal hizo especial hincapié en el aragonés hablado en el Somontano, pues escribió varios textos en esta lengua, además de investigarla y difundirla.

Asimismo, la pluma de Arnal fue fecunda en muchas publicaciones como *El Magisterio de Aragón*, *Revista de Pedagogía*, *La Crónica de Aragón*, *La Voz de Aragón*, *Aragón o Heraldo de Aragón*, además de autor del grueso volumen *Del ambiente y de la vida* (1952), que recoge numerosos artículos.

Después de una vida dedicada a la enseñanza y a la divulgación de nuestra tierra, Pedro Arnal Cavero falleció en Zaragoza el 27 de abril de 1962.



Alberto Gracia Trel



PERSIGUIENDO UN SUEÑO

EXTERIOR. RONDA LITORAL. BARCELONA. DÍA

Son las 19h de la tarde del 21 de mayo del 2010. Estoy conduciendo un vehículo acompañando al actor Francesc Orella hasta su domicilio. Esta es mi primera oportunidad de trabajar en un rodaje profesional de cine como meritorio de dirección. Hemos estado rodando en Barcelona durante 2 meses, Alakrana, una serie que se emitiría unos meses más tarde en Telecinco.

Falta todavía una semana para finalizar el rodaje pero la verdad es que yo me encuentro deseoso de tener otra nueva oportunidad de trabajar en el mundo del cine.

En ese instante, le pregunté a Orella cuál era el secreto para hacer carrera en el sector. No era consciente de que Francesc me desvelaría, con su respuesta, uno de los ingredientes más importantes: 'Para conseguir tus sueños debes perseguirlos con persistencia' y añadió 'Durante mi carrera me he cruzado con actores mucho más talentosos que yo. El simple motivo por el que he conseguido dedicarme a la interpretación, es porque ellos han tirado la toalla mucho antes que yo. Hacer carrera en el cine es como una maratón, solo llegan a la línea de meta los que pelean hasta el final.'

Esas palabras se me quedaron grabadas a fuego, y desde entonces he tratado de luchar cada día por hacerme un hueco en el sector y dedicarme al oficio que más me apasiona, la dirección de cine.

No os negaré que en estos 10 años he vivido momentos de todo. La frustración, la desesperación y la tentación de tirar la toalla pensando que era un sueño imposible, ha estado muy presente, también he tenido que sufrir las miradas de incredulidad y escepticismo.

Por suerte, mis más allegados: familia, pareja y amigos, me han apoyado y han logrado que continuara creyendo en mí. Esto, sin duda, es el otro gran secreto para lograr tus sueños.

Por ahora ha sido una larga carrera de aprendizaje, llena de aciertos y errores a partes iguales. En este tiempo he tenido la oportunidad de participar en más de una veintena de producciones de cine como Auxi-

liar de Dirección y como Ayudante de Dirección. También he dirigido el cortometraje 'Impacto' seleccionado en más de 40 festivales internacionales y que lo podéis encontrar en Amazon Prime.

Pero sin duda, mi mayor logro hasta la fecha ha sido dirigir el documental de Mr. Hand Solo. El largometraje narra la historia de superación de David Aguilar, un joven que nació con una malformación que le afecta de manera severa en su brazo derecho, conocida con el nombre de síndrome de Poland. Lo que hace excepcional la vida de David, es que con solo 17 años se construyó su propia prótesis con piezas de Lego.

INTERIOR. CASA. ANDORRA. DÍA

Son las 9h de la mañana del mes de febrero del 2021, suena mi teléfono móvil. Es José Pozo el productor del documental, Mr. Hand Solo. Como me pasó en 2010, no era consciente de la importancia de aquella llamada: 'Hèctor me acaba de llamar Filmax, el documental se va a estrenar en las salas de cine de España'. Cuelgo. Me tiemblan las piernas, la llamada me deja sin palabras.

Han pasado 2 meses desde el estreno de Mr. Hand Solo, se ha mantenido un mes en las salas de cine de Andorra y en España ha permanecido durante dos semanas en Madrid, Barcelona, LLeida y la Seu d'Urgell. También hemos podido tener nuestro estreno en los Estados Unidos donde fuimos seleccionados en el Festival de Cine Boston Sci-Fi, obteniendo el premio al mejor documental. A pesar del boom mediático de aquellas semanas de estreno, parece que todo ha vuelto a la normalidad y yo sigo corriendo mi particular maratón. Esto no ha hecho más que empezar. La línea de meta queda todavía muy lejos.



Hèctor Romance



Soy Pilarín Puértolas Puértolas y nací en Castellazuelo el año 1932.



Soy José Aventín Pueyo y nací en Castellazuelo en 1930.

Foto de la familia Aventín con mi abuela, mis padres, hermanos, tios y primos. José sentado en primera fila, entre Manolo Villa y Antonio Aventín.



Con mis padres, Juan Puertolas Gistau y Rosa Puértolas Puértolas y todos los hermanos, Jacinto, Aurelio, Antonio y Carmencita.



En la escuela.

En el Servicio Militar.



Pilarín patinadora años 40.



José futbolista años 40.



Nos casamos el 6 de Enero 1958.



De novios.

De viaje de novios.



En Mayo de 1968, todos los hijos. M^a Pilar, Ana, Jose Antonio y Juan Luis.



De excursión en 1979 a Las gradas de Soaso.



Tras la vacuna COVID en 2021.

Celebración familiar con algunos hijos y nietas.

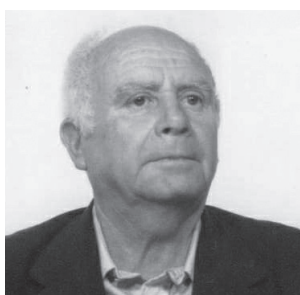
CONSEJOS HORTELANOS 2ª PARTE

Hola de nuevo estimados lector@s de Zimbeler. ¡Cómo pasa el tiempo! Hace aproximadamente un año y medio, en la revista número 40, me dirigía a vosotros con toda la ilusión del mundo para presentaros los "consejos hortelanos" que me dejó mi padre por escrito.

Permitirme deciros que me he leído y releído mil veces el texto y cada vez que lo hago me sigo emocionando. Pero sobretodo, espero que dichos "consejos" sean de utilidad para algún hortelano en activo y especialmente a los de las nuevas generaciones. Soy consciente que para mantener y preservar el trabajo de la tierra se necesita algo más que estos escritos, pero esto ya sería otro tema y otras instancias las que se tendrían que involucrar.

Si aquella primera entrega fue un homenaje a mi padre, esta segunda quiero que lo sea a todos esos valores que han transmitido desde siempre las zonas rurales: LA SOLIDARIDAD, EL TRABAJO COMPARTIDO, EL ESFUERZO, EL SACRIFICIO, LA PACIENCIA, LA ABNEGACIÓN y tantos otros que han puesto en práctica y respetado tantas generaciones de mujeres y hombres del campo. Tenemos que intentar que no se pierdan ya que todos ellos son la esencia del ser humano. Para mí es un orgullo que mis "raíces" y gran parte de mis vivencias personales estén ancladas en este pequeño pero gran pueblo que es CASTILLAZUELO. Y desde estas "reflexiones" os vuelvo a "invitar" a la lectura "hortelana".

Mercedes Pueyo



Marianer de L'Aguau

¡ SANDÍA !
 SE SIEMBRA EN ABRIL O MAYO, DIRECTAMENTE AL LUGAR DEFINITIVO, LAS SEMILLAS SE COLOCAN EN NÚMERO; 3 PEPITAS POR PLANTA. SE HACEN HOYOS Y SE PONE UNA CAPA DE ESTIÉRCOL MEZCLADA CON TIERRA; SOBRE ELLA SE PONE UNA CAPA DELGADA DE TIERRA Y LUEGO LAS SEMILLAS, QUE DEBEN QUEDAR, A 2,5 CM. DE PROFUNDIDAD.
 LA OPERACIÓN MAS IMPORTANTE ES LA PODA; POR ELLA SE ELIMINAN VARIAS RAMAS SECUNDARIAS, DEJANDO SOLO 2, O, 3, RAMIFICACIONES POR PLANTA, ESTAS SE DESPUNTAN DEJÁNDOLAS DE UNA LONGITUD DE 40-50. CM. EN CADA RAMA SE DEJAN SOLO 2, 3 FRUTOS ELIMINANDO LAS FLORES Y FRUTOS SOBRA-NTES, CUANDO LAS PLANTITAS TENGAN 3 HOJAS SE ACEARÁN, DEJANDO SOLO, 1, POR HOYO, LA MEJOR.

3º 'PATATAS' ✓
 LA PATATA SE SIEMBRA EN MARZO O ABRIL A 8 CENTÍMETROS DE PROFUNDIDAD, POCOS RIEGOS (2, O, 3,) EN TOTAL Y CON Poca AGUA, Y EN LA ESTACIÓN SECA.
! PEPINO !
 SE SIEMBRA EN ABRIL Y MAYO, HAY QUE PONER LAS SEMILLAS EN AGUA DURANTE VARIAS HORAS, YA 4. CM. DE PROFUNDIDAD CON ESTIÉRCOL EN CADA HOYO, SE PONE MEZCLADO CON TIERRA A 2, CM. SE COLOCAN LAS SEMILLAS EN NÚMERO DE 4, O, 5, POR MATA, A LA PROFUNDIDAD DE 2. CM. EL ACLAREO SE HACE EN 2, VECES, DEJANDO EN LA PRIMERA DOS PLANTITAS, Y EN LA SEGUNDA UNA SOLA POR HOYO.
 LA PODA SE HACE EN TRES TIEMPOS:
 1º PODAR LA PLANTA SOBRE LA CUARTA HOJA.
 2º ELIMINAR LAS RAMAS LATERALES, DEJANDO 2

→ SÓLO LAS DOS, LAS DOS MEJORES,
 3º Y FINALMENTE, PODAR ESTAS RAMAS LATERALES DESPUES DE LA QUINTA HOJA TAMBIEN SE EMPALAN.
! PIMIENTO !
 SE PLANTA EN ABRIL, LA COSECHA SE HACE A LOS 5 MESES.
! TOMATE !
 SE PLANTA EN ABRIL, LOS RIEGOS SERAN FRECUENTES, PERO POCO ABUNDANTES, SE PODAN, Y SE DESPUNTAN, DESPUES DE LA EMISION DE LA TERCERA RAMIFICACIÓN SE DESPUNTAN ESTAS, Y CUANDO, ESTAS RAMAS TENGAN YA FLORES BIEN DESARROLLADAS SE DEJAN SOLO ALGUNAS HOJAS DESPUES DEL ÚLTIMO RACIMO DE ESTAS, SEGUIR CORTANDO ELIMINANDO LAS RAMAS Y YEMAS AXILIARES.



RECOPILACIÓN DE SUS ESCRITOS SOBRE LA SIEMBRA.

3.ª ZANAHORIA ↙

3.ª

SE SIEMBRA EN... MARZO O ABRIL
 LAS SEMILLAS SON DE DIFÍCIL GERMINACIÓN
 Y HANTES DE SEMBRAR DEBEN SUMERGIR-
 -SE EN AGUA DURANTE DOS DÍAS.
 LAS SEMILLAS SON MUY PEQUEÑAS, LA PROFUN-
 -DIDAD DE LA SIEMBRA DEBE SER DE 0,8 CM.
 Y PARA ESPARCER MEJOR LAS SEMILLAS
 DEBERAN MEZCLARSE CON 5 PATES DE
 ARENA FINA.
 PARA EVITAR QUE LOS PÁJAROS Y INSECTOS
 HAGAN DAÑO, SE PUEDE MEZCLAR EN LA
 SIEMBRA SEMILLAS DE LECHUGA O DE COL CON
 OBJETO QUE ESTAS PLANTAS ATRAIGAN LA
 ATENCIÓN DE PÁJAROS E INSECTOS Y PROTEJAN
 CON SU SOMBRA A LAS PEQUEÑAS PLANTAS
 DE ZANAHORIA, LA LECHUGA SE TRASPLATA A
 OTRO LUGAR.

LAS GARRAS SE RECOGEN CUANDO EL TERRENO
 DEL SEMILLERO ESTE HUMEDO, ARRANCANDOLAS CON
 UNA PALA; ESTA OPERACIÓN DEBE EFECTUARSE
 INMEDIATAMENTE ANTES DE SER TRASPLANTADA

LA PREPARACIÓN DEL TERRENO PARA LA
 PLANTACIÓN DEBE HACERSE DE LA SIGUIENTE
 MANERA: EN MARZO O ABRIL SE EXCAVAN EN
 EL LUGAR DESTINADO PARA LA PLANTACIÓN UNA
 SERIE DE FOSAS PARALELAS DE 5 CM. DE
 PROFUNDIDAD, 70 CM. DE ANCHO Y DISTANCIADAS
 ENTRE SÍ OTROS 70 CM. SE CAVA Y SE PASA EL
 RASTRILLO POR EL FONDO DE LAS ZANJAS CON EL
 OBJETO DE TENER UN SUSTRATO SUELTO Y
 BIEN DESMENUZADO. SE ESPARCE UNA CAPA DE
 ESTIÉRCOL DE 5 CM. DE GRUESO, Y SE FIJAN LAS
 GARRAS CON UN POCO DE TIERRA.

LAS GARRA SE COLOCAN AL TRESBOLILLO, A
 DISTANCIAS DE 50 CM.
 SE DEBE TENER CUIDADO EN LA MANERA DE →

- DESPUES DE LA SIEMBRA SE PASARA EL
 RASTRILLO Y LUEGO SE APELMAZARÁ CON LA
 AZADA, DESPUES DE LA SIEMBRA EL RIEGO
 SERÁ MUY LIGERO. ... CON EL ARRUIAJOR
 PARA EVITAR QUE LA CORRIENTE DE AGUA
 ARRASTRE A LAS SEMILLAS.
 CUANDO LAS PLANTAS TENGAN 3, 4, CM. DE
 ALTURA, SE PROCEDERA AL PRIMER ACLAREO,
 ARRANCANDO LAS PLANTITAS, LO CUAL ES FACIL
 SI EL TERRENO ESTA RECÍEN REGADO, DESPUES
 DEL PRIMER ACLAREO, SE ESCARDA A CONTINUA-
 -CIÓN SIGUE UN SEGUNDO ACLAREO CUANDO LAS
 PLANTITAS TENGAN 5-10, CM. Y A CONTINUACIÓN
 LA SEGUNDA ESCARDA.
 SI LAS RAICES SOBRESALEN DEL SUELO SE
 PROCEDERA A UN APORCAO, PARA EVITAR
 QUE SE VUELVAN VERDES.

→ SITUAR LOS RIZONES DE TAL FORMA QUE AL DESA-
 ROLLARSE NO SE SALGAN DE SU ALINEACIÓN; DE TAL
 LAS YEMAS DE LAS GARRAS DEBEN SITUARSE A
 20 CM. DE LA SUPERFICIE; LAS GARRAS DEBERAN
 CUBRIRSE CON SÓLO UN TERCIO DE LA TIERRA
 EXCAVADA DE LAS FOSAS.

LAS LABORES A EFECTUAR EN EL ESPARRAGAL SON
 INDISPENSABLES Y DEBEN HACERSE CON SUMO
 CUIDADO; LOS RIEGOS SERAN FRECUENTES, MEJOR
 POR ASPERSIÓN. CON REPETIDAS ESCARDAS SE
 TENDRA EL TERRENO LIBRE DE MALAS HIERBAS.
 EN LA ESTACIÓN FRÍA SE CUBRIRA EL ESPARRAGA
 CON PROTECTORES CONTRA EL FRÍO Y ESCARCHA.
 A LA PRIMAVERA SIGUIENTE A LA SIEMBRA, SE
 ESPARCIRA ESTIÉRCOL EN UNA CAPA DE 10 CM.,
 SOBRE EL CUAL, A LA VEZ, SE COLOCARA OTRO
 TERCIO DE TIERRA EXTRAIDA DE LA FOSA. LA
 OPERACIÓN SE REPITE AL AÑO SIGUIENTE.

4.ª ESPARRAGOS. ↙

CON EL FIN DE DE OBTENER GARRAS APTAS
 PARA SER PLANTADAS EN EL CAMPO, AL CABO
 DE UN AÑO SE SIEMBRA EN CAMA CALIENTE
 EN FEBRERO O MARZO; PARA OBTENER
 GARRAS A LOS 18 MESES SE SIEMBRA EN
 JUNIO O JULIO EN SEMILLERO ABIERTO; LAS
 SEMILLAS SE CUELGAN A UNA PROFUNDIDAD
 DE 1-2 CM. EN FILAS DISTANTES A 20 CM.
 ES CONVENIENTE HACER UNA PREGERMINACIÓN
 TENIENDO LAS SEMILLAS DURANTE 2 HORAS
 SUMERGIDAS EN AGUA A LA TEMPERATURA
 DE 30°C.

DESPUES DE LA GERMINACIÓN SE ACLARAN
 LAS PLANTITAS A UNA DISTANCIA DE 5 CM. EN
 LAS FILAS. EL CULTIVO CONSISTE EN ESCARDAS
 CUIDADOSAS Y RIEGOS EN PEQUEÑAS DOSIS.
 LAS PLANTITAS DEBEN PROTEGERSE DEL FRÍO.

DURANTE ESTOS TRES AÑOS SE REPETIRAN LO
 RIEGOS Y ESCARDAS, Y SE COLOCARÁN PROTECTOR
 -RES INVERNALES, LOS QUE NAZCAN EVENTUAL-
 -MENTE DURANTE ESTOS AÑOS NO SE ARRANCA
 PERO CON OBJETO DE AUMENTAR LA SUS TAN-
 -CIAS DE RESERVA SE CORTAN A 10 CM. DEL
 SUELO.

↙ LA COSECHA SE INICIA EN LA PRIMAVERA DEL
 → CUARTO AÑO, Y SE PROSIGUE DURANTE
 15 AÑOS. EL ESPARRAGAL SE ARRANCA:.....

EN EL CUARTO AÑO, Y EN LOS SUCEIVOS, SE
 PROSEQUIRAN LAS ESCARDAS Y RIEGOS, Y ANUAL-
 -MENTE SE PROCEDERA A UN INTENSO ABONAD
 CON ESTIÉRCOL QUE DEBERA ENTERRARSE
 POR MEDIO DE CAVAS.

ENFERMEDAD 'LA ROYA', LA RAIZ SE PUDE Y
 LA MATA SE PONE ROJA; SE ARRANCA LA MATA
 ROJA Y SE QUEMA;

EN EL 4.º año se cavan 40 días, 5.º año 60 días



“LA FOTOGRAFÍA ES, ANTES QUE NADA UNA FORMA DE MIRAR” SUSAN SONTAG

Soy M^a José Buil, nací en Castillazuelo y soy amante de la fotografía.

Tengo la necesidad de captar lo que veo y me impacta, el deseo de inmortalizar los recuerdos plasmados en mi retina, seguir disfrutando de ese paisaje, de ese momento, de la felicidad de un instante.

Estética y sensibilidad son las premisas imprescindibles en mis instantáneas, para ello un encuadre adecuado y una luz óptima harán que esta captura tenga una seña de identidad.

¿Cómo creéis que obtengo y comparto estos momentos?

Debido a la inmediatez y facilidad de uso, siempre utilizo mi Smartphone, muy a mi pesar he abandonado mi máquina de fotos, además gracias a app's como Instagram me permite compartir mi pasión por la fotografía con todos mis followers.

A falta de viajes y momentos familiares, vivir el confinamiento en Castillazuelo me permitió fotografiar y disfrutar de esas viejas puertas, ventanas, cerrojos y gatos de “ro bario d’abajo”. Fueron fuente inagotable de mi afición por el clik, siempre llevada por el sentimiento de desear que permanezca en nuestro recuerdo lo que está a punto de desaparecer.

Comparto con vosotros, en la portada del Zimbeler, el puente de la Albarda, para mí uno de los más bonitos del Somontano, fotografiado al atardecer cuando su silueta queda reflejada en el río Vero.

María José Buil



*Si como a mí, os apasiona la fotografía, os espero en mi próximo post, lo encontrareis en mi cuenta de instagram **mj.buil-22***





LA PRIMERA CRUZADA: RECONQUISTA DE BARBASTRO

En el año 1.000 en el norte peninsular ya se había formado el reino Asturleonés, del que se desgajará el condado de Castilla que se haría hegemónico en toda la zona. En el noroeste el reino de Pamplona (el condado de Aragón ya estaba unido a Pamplona desde el año 925) y una serie de condados como los de Sobrarbe, Ribagorza y pequeños condados tutelados por el condado de Rosellón, la llamada Marca Hispánica que, cerca del año 1.000, se van unificando por conquista formando el condado de Barcelona y que a la vez se va distanciando de la tutela francesa.



Sancho Garcés III de Pamplona, el Mayor, el Grande, se casa con Munia de Castilla. Por matrimonio y herencia, reina sobre Pamplona, condado Castilla, reino de León y los condados de Sobrarbe y Ribagorza. A su muerte en 1035, reparte sus posesiones entre sus hijos García Sánchez III, Pamplona, Fernando I, Castilla (por matrimonio tenía ya León), Gonzalo I, los condados de Sobrarbe y Ribagorza, y Ramiro I¹, hijo bastardo, Aragón (la región pirenaica de Jaca). Gonzalo muere en 1043 y Ramiro I se anexiona los condados de Sobrarbe y Ribagorza. Ramiro I nunca se llamó rey a sí mismo, pero sí fue reconocido como tal por sus coetáneos y por sus hermanos. Era el hermano mayor, pero al ser hijo natural no podía aspirar a la primogenitura (su madre era Sancha de Aibar), su padre, el rey Sancho Garcés III, le consideró un hijo más, por eso heredó.

El territorio musulmán está dividido en multitud de pequeños reinos conocidos como taifas. Los de Saraqusta (Zaragoza) y Larída (Lérida) pagan unos impuestos (parias) a los reinos y condados cristianos, para evitar sus ataques. Pero amenazan los territorios cristianos del norte.

Estos ricos territorios musulmanes, a los que se accedía a través de la cuenca del río Cinca, son deseados por Ramiro I por las cuantiosas parias que pagaba el rey taifa de Saraqusta, pero también los desean el conde de Urgell, el de Pallars y el conde de Barcelona Ramón Berenguer I.

Para frenar el empuje de Ramón Berenguer I de Barcelona, Ramiro I acordó el doble matrimonio de su hija Sancha con Ermengol III de Urgell, y de Isabel, hija del conde de Urgell, con su propio hijo primogénito Sancho Ramírez, el heredero al trono de Aragón.

El Condado de Urgell y el Reino de Aragón establecen una sólida alianza y la unión de sus fuerzas permitió a Ramiro conquistar los castillos de Laguarres, Lascuarre, Capella, Caserras, Falces, Luzás, Viacamp y Benabarre, con lo que impedía a Ramón Berenguer I el acceso al valle del Cinca.

Estos avances le hicieron concebir la idea de asaltar a la poderosa fortaleza de Graus. El rey de Saraqusta, Al-Muqtadir, fue a defenderla en persona al frente de un ejército que incluía un contingente de tropas cas-

NOTAS:

1. **Ramiro I**, primer rey de Aragón (ca. 1006-1063).

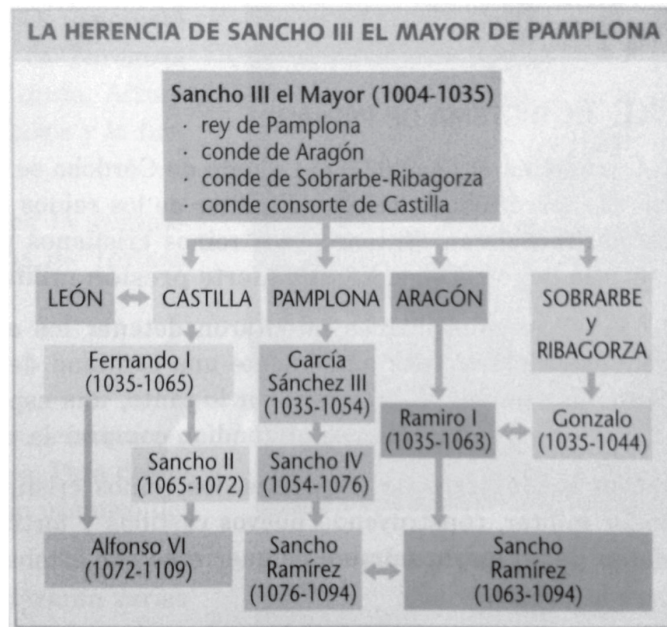


tellanas al mando de Sancho (sobrino de Ramiro I), el futuro Sancho II de Castilla, seguramente le acompañaba su jovencísimo escudero (“armiger regis”, el que lleva la espada y el escudo del rey), apenas 14 años, el caballero Rodrigo Díaz, conocido posteriormente como “El Cid”. Los castellanos socorrieron al emir zaragozano en virtud del vasallaje que este había prestado al rey leonés. Al-Muqtadir perdió las plazas de Torreciudad y Fantova, al norte de Barbastro, y la balanza parecía inclinarse del bando aragonés, pero finalmente consiguió rechazar a los aragoneses que perdieron en esta batalla a su rey. Ramiro I murió ante las puertas de Graus el 8 de mayo de 1063. Sus restos se encuentran enterrados en el monasterio de San Juan de la Peña.

Barbastro es la fortaleza más importante de Barbitaniyya, entre Larída y Saraqusta las dos columnas de la Frontera Superior. Es una ciudad que ya en el año 800 tiene más de 5.000 habitantes.

Barbastro y su cora (territorio) en el valle de los ríos Vero - Cinca, forman una esquina tanto defensiva como ofensiva sobre el incipiente y pequeño reino de Aragón, se trata de una ciudad mercado, un emporio comercial, con baños públicos, donde fluyen mercancías de todos los puntos cardinales, ricos productos de toda clase, agrícolas, textiles, alfarería, curtido de pieles, seda bordada, armas, marfiles, productos elaborados y de lujo. Para dar cuenta de la envergadura del floreciente comercio hay que señalar que en yacimientos arqueológicos de la zona se ha encontrado cerámica china de la dinastía Song². Pero lo más notable de Barbastro era su importante mercado de esclavos, en él había: centroeuropeos, eslavos, árabes, beréberes, muchos procedentes de incursiones y capturas de las *taifas* en África (en el mediterráneo occidental, la *taifa* de Denia o de Almería ejercían su dominio en la trata), y no eran raros los del África subsahariana traídos de las cuencas del río Senegal o Níger por las caravanas controladas por el naciente imperio Almorávide.

Ramiro I intenta repetidas veces apoderarse de estas riquezas, pero sobre todo ansía los puntos estratégicos que forman una avanzada en cuña entre sus territorios, pero muere en la toma de Graus.



Sancho Ramírez³, hijo de Ramiro I, y su suegro y cuñado, Ermengol III de Urgell continúan la labor de Ramiro I en el empeño de tomar Barbastro. Apelan al papado. El papa Alejandro II predicó por primera vez la Cruzada en 1063 como una “emergencia cristiana”. Se la considera un precedente de la Primera Cruzada oficial de 30 años después (1095). Fue una campaña franca (gente venida de Francia). Se predicó en Borgoña y el entusiasmo por la cruzada se extendió a otras partes de Francia. De hecho, se formó un poderoso ejército compuesto principalmente por franco-normandos, borgoñones, aunque también de otros confines de la cristiandad, y el contingente pontificio formado por normandos de Italia.

El jefe del contingente papal es Guillermo de Montreuil, mercenario normando a las órdenes del papado, el de los francos es Guillermo VIII duque de Aquitania que atraviesa los Pirineos por Somport. El ejército completo asedia a Graus, que anteriormente había resistido dos asaltos, y seguidamente marcha hacia Barbastro perteneciente a la *taifa* de Larída dirigida por el rebelde, Al Muzaffar, hermano de Al-Muqtadir de Saraqusta. A esta fuerza se deben añadir los aragoneses, las huestes catalanas del conde de Urgell, ya presentes en la zona de Barbastro al inicio del asedio y el ejército del conde de Barcelona, Ramón Berenguer I, que se congregó en Gerona a principios

NOTAS:

- La dinastía **Song** fue una dinastía gobernante en China entre los años 960 y 1279; que sucedió al periodo de las Cinco Dinastías y los Diez Reinos, y fue sucedida por la dinastía Yuan.
- Sancho Ramírez** (ca. 1043-1094), conocido como Sancho I de Aragón.



de 1064. Sorprende a los historiadores la ausencia del rey de Aragón Sancho Ramírez, quizás por su edad, 20 años, o por estar sus fuerzas agotadas después del asedio de Graus del 1063⁴.

La ciudad, que no recibió refuerzos de Larída y sufrió carencias de suministro de agua, fue sitiada durante 40 días y cayó en agosto de 1064. Los cruzados la saquearon sin piedad. Cronistas coetáneos hablan de entre 5.000 y 10.000 muertos. Hubo matanzas de miles de personas, violaciones, destrucción, incendios, el botín fue considerable, las crónicas mencionan la captura de numerosas mujeres musulmanas, así como muchos tesoros, la dirección de la villa fue donada en feudo a Ermengol III Conde de Urgel. Guillermo de Montreuil, el jefe normando, obtuvo un botín de quinientas mujeres jóvenes, además de ropa, tesoros y joyas.

¿Por qué esta atracción por ir a tierras lejanas? ¿Solo por el llamamiento del papa y los beneficios espirituales?

Carlos Laliena⁵, dice que la toma de Barbastro no es una penitencia como serían las Cruzadas, era el placer de combatir y matar, deber de guerrear alegremente en nombre de Dios. Tiene un premio, el botín. La recompensa celestial pasa a segundo plano⁶.

Entre el botín puede haber tierras vacías que se reparten.

A todo este fervor se añade la bendición papal en forma de cruzada. Esto redondea el concepto de una sociedad formada para la guerra que se está desarrollando en esta época en toda Europa.

“Dios lo quiere” ¿Ante este argumento supremo qué se puede hacer?

Ocho meses después, en el 1065, un contraataque musulmán dirigido por al-Muqtadir, rey de Saraqusta, que había apelado a la ayuda de todo Al Ándalus, reconquista la ciudad. Ermengol III de Urgell pierde la

vida y el resto de los cruzados cruzan definitivamente los Pirineos, como Thibauld jefe de los borgoñones, que a causa de las heridas muere en el trayecto.

La combinación de la derrota aragonesa de Graus en 1063 y ésta de Barbastro dos años después, retrasaron un cuarto de siglo aquellos avances cristianos que tanto se habían hecho sentir en los años cincuenta del siglo XI.

Antes de 1067 (probablemente en 1065) se conquistó Alquézar, cuyo término incluía las villas de Buera, Colungo y Adahuesca.

Con la muerte de Sancho IV, rey de Pamplona en 1076, Sancho Ramírez (1076) se convierte en el sucesor del reino de Pamplona, reinando en Pamplona y Aragón.

El Rey Pedro I⁷ inició el cerco de Barbastro hacia marzo de 1099. Situó al abad Galindo de Alquézar en Castejón del Puente para controlar la antigua vía romana, se asentó en El Pueyo de Barbastro, y construyó el castillo de Trova o Poyet. El 18 de octubre de 1100, el Rey Pedro I entró en Barbastro con su ejército.

Barbastro fue sede, el día 11 de agosto de 1137, de las capitulaciones matrimoniales de Ramón Berenguer IV con doña Petronila, pactando el casamiento con las condiciones que puso Ramiro II, el Monje. Como testimonio de que se cumpliría lo pactado, citó a sus barones bajo homenaje y juramento. Entre ellos se encontraban: Pedro Ramón de Estada, Blasco Fortún de Azlor, Pedro Mir de Entenza, Pelegrino de Castillazuelo, Fortún Dat de Barbastro y García de Rodellar.

Pero eso es otra historia...

**José Antonio
Noguero Barón**



NOTAS:

4. **1064, Barbastro**. Philippe Sénac y Carlos Laliena Corbera. Alianza Editorial. 2018.
5. **Carlos Laliena Corbera** (Huesca, 1959). Catedrático de Historia Medieval de la Universidad de Zaragoza,
6. Carlos Laliena Corbera. “**Guerra santa y conquista feudal en el noreste de la Península Ibérica a mediados del siglo XI: Barbastro, 1064**”. *Cristianos y musulmanes en la Península Ibérica: la guerra, la frontera y la convivencia. XI, Congreso de Estudios Medievales*, Fundación Sánchez Albornoz, León, 23-26 de octubre de 2007, Ávila 2009, pp. 187-218. http://rm.univr.it/biblioteca/scaffale/Download/Autori_L/RM-LalienaCorbera-Barbastro.pdf
7. **Pedro I de Aragón**, rey de Aragón y de Pamplona (1068-1104). Hijo de Sancho Ramírez e Isabel de Urgell.

ENTREVISTA A JOSÉ LUIS BRUNED MARTÍNEZ

Amigo José Luis

A raíz de la publicación de tus dos artículos en ro Zimbeler, parece que hay lectores interesados en conocer datos o detalles de tu persona y personalidad: ¿de dónde te viene ese escribir tan bien el lenguaje casi exclusivo de Castellazuelo que das muestras de conocer con detalle... y ese amor por nuestro pueblo que trasciende de la lectura de los citados artículos?. ¿Quieres pues ayudarnos, incluso a los que te conocemos bien, a satisfacer esa pequeña curiosidad?

Los coordinadores de la Revista (Juanjo concretamente) han tenido a bien decidir que sea yo quien te haga la entrevista (detalle que les agradezco). Y si bien es cierto que con los últimos correos que me has enviado me has facilitado redactar el cuestionario y conocerte más a fondo, he pensado que ésta ha de ser una entrevista normal y sencilla, para lectores que desean conocer generalidades de tu biografía y no un examen en profundidad de José Luis Bruned Martínez. Verás que las preguntas que siguen a continuación son las clásicas de cualquier entrevista a un amigo y que el que tiene que hablar y contarnos cosas, si lo desea, eres tú.

¿Naciste?

Nací en el año 1941 en Castellazuelo, casa Sucarrau (que ya no existe) en ro callizo de Carruesco, barrio norte "ra carretera"

Soy hijo de Pascual Bruned, de Parzán (Bielsa) y Joaquina Martínez Villa (Juaquineta Francho) de casa Miljuan (que tampoco existe como tal), de ro barrio, precisamente la casa donde recientemente ha existido el Centro de Interpretación del pueblo.

¿Cuántos años viviste en Castellazuelo?

La época más larga, fueron los primeros 7 u 8 años de mi vida en los años 40 del pasado siglo, siguieron varios meses en el 1953-54 y después de visita, regularmente hasta que desaparecieron mis antepasados- mi madre en el 1976 y su hermana y tía Anuncia en el año 1989. Después he visitado el pueblo sólo esporádicamente.

¿Motivos de tu marcha del pueblo?

La vida en aquellos años de posguerra era para todos sumamente difícil, especialmente en nuestro entorno familiar: mi madre viuda, una hacienda mínima, unas carencias consecuencia de la época, necesidades primarias inminentes unidas a la falta de esperanza



Joaquina Martínez Villa 1903-1976.
Juaquineta Francho, mi madre, mi heroína.



en el futuro. A mi madre no le quedó otra salida que emigrar a Barcelona y con ello demostró una gran valentía y heroicidad, decisión de la que yo, estoy eternamente agradecido.

¿Que estudios has cursado?

Además del bachillerato, Ingeniería industrial, Máster (MBA) en Dirección y Administración de Empresas por ESADE. Barcelona.

Pero con la perspectiva de ahora, quizás me hubiera gustado inclinarme por la disciplina de letras y humanidades; porque la “Universidad de la vida” me ha llevado al interés por las mismas

¿Profesión en las que has desarrollado tu vida laboral?

Toda mi vida profesional ha girado en torno a la industria de la iluminación técnica, quizá porque en los estudios había una asignatura muy potente “Luminotecnica”, impartida por un excelente profesor del que guardo un grato recuerdo, aunque también el azar tuvo algo que ver. En aquellos tiempos, mi interés por la técnica y la luminotecnica me facilitó los primeros trabajos como profesional y acceder al sector, aunque esto fue sólo transitorio y duró poco tiempo, pues mi ocupación evolucionó a la Administración de empresas en el ámbito de la Dirección. He tenido la suerte de que todo mi desarrollo profesional ha estado vinculado a empresas alemanas (Salvo un año y medio en una empresa de Zaragoza). En total más de 43 años de vida activa, hasta hoy que sigo vinculado, apartado del día a día, a dos empresas alemanas en España.

También he formado parte activa del asociacionismo profesional, como miembro de la Junta Directiva y vicepresidente de la Asociación Española de Alumbrado (ANFALUM) y de la federación europea CELMA. (Confederación Europea de Iluminación y Fabricantes de Luminarias) de la que formé parte de la comisión española. Estas actividades me permitieron conocer muchísimas personas, establecer buenos contactos y hacer buenos amigos.

Sé que eres aficionado a las Bellas Artes: Literatura, Música pero en especial la Ópera. ¿Cómo has llegado a ese nivel de conocimiento en una disciplina que, tradicionalmente, se ha considerado de minorías?

Creo que el Arte y la Cultura nos redimen de nuestra condición humana y nos ayudan a dar sentido y contenido a nuestra vida. A través de mi interés por la cultura, he descubierto que todo está entrelazado, relacionado. Una disciplina te lleva a otra; es como una cesta de cerezas, que tiras de una pero siguen varias (ahora mismo pienso en “ra cerecera de tía Marieta l'Agua-cil” tocando “ra zequia”, encima de ra huerta Matea. ¡Que guenas!) En ese camino, digamos cultural, que vas recorriendo en el tiempo, se te van abriendo como nuevos ángulos insospechados que enriquecen tu acervo cultural. A modo de ejemplo y para conectar con el contenido del número anterior de Ro zimbeler (nº 42, enero 2021): La evolución de la Mujer en obtener su igualdad de derechos con el Hombre -hasta el momento actual Mee.Too.- se inició en la segunda mitad del siglo XIX. Para conocer su gestación, varios libros nos lo relatan: Ana Karénina de Tolstoi, Madame Bovary de Flaubert, la novela portuguesa Los Maia de Eça de Queirós; o nuestra Regenta de Leopoldo Alas Clarín. La literatura lo explica, todo está en los “libros” y estos, cuando los leemos, nos hacen más “libres”, porque nos ayudan a entender.

El ejemplo de la cesta de cerezas, es aplicable al paso de una a otras disciplinas. La cultura y el arte para mí son globales. Desde muy pequeño he sentido afición por el Teatro que se despertó precisamente en Castellazuelo. La familia de Lucia Lacoma fue la impulsora (no solo en aquellos tiempos vendía sardinas, sino que hacía regularmente teatro en la sala de su casa, o en ro corral que tenía enfrente ro torno). Tu, Luciano, con tu afición, también me transmitiste ese “gusanillo”. En esa época temprana de mi vida en el pueblo, también descubrí lo que me causa la música; el sentir, la emoción- Como decía aquel hombre de ro lugar con cierta solemnidad: “Pa ra fiesta..., tocan unas musicas... que te levantan en l'aire”-

La Ópera es una combinación fascinante de teatro y música: El argumento del libreto, me da la clave para entender el contenido musical y viceversa, la música añade contenido al argumento.

En la Ópera se integran diversas disciplinas artísticas: la literatura del texto del libreto; la música sinfónica y coral de la partitura; las voces de los cantantes; las artes plásticas en la escenografía, el vestuario, la iluminación, (y recientemente también puede incluir el vídeo); el teatro, la dramaturgia y en ocasiones la danza y el ballet. La Ópera es pues la OBRA DE ARTE TOTAL.



Aparte de tu vida laboral diríamos normal, hay otra faceta en tus últimos 40-45 años que para ti es crucial, fundamental, que absorbe casi la totalidad de tus desvelos, tareas, relaciones sociales... es una Labor Social destinada a mejorar vidas ajenas, que no te reporta beneficios crematísticos y que para mí te define como una persona excepcional. ¿De-seas hablarnos de ello?

Sí, por supuesto, ya que esta faceta de implicación social, como tu dices, forma parte importante de mi vida.

Tengo dos hijos, **Joaquin** (le dimos el nombre en honor a su abuela "Juaquineta"), del que nacieron dos nietos y una nieta y **ALEJANDRO**, que nació con un Trastorno del Espectro Autista (Persona con TEA). Esta circunstancia, me llevó a formar parte de un grupo de familias que a finales de los setenta, se encontraban ante un síndrome desconocido, con carencias de todo tipo y un futuro oscuro e incierto para nuestros descendientes afectados de autismo. Lideramos una serie de iniciativas que, a principios de los ochenta, nos llevó a visitar varios centros europeos para personas adultas con autismo para crear en 1988 **la Fundació Autisme Mas Casadevall**, de la que formo parte del patronato y desde hace algunos años ostento la presidencia. Esta fundación tutela y gestiona un "Centro de Vida y Trabajo" para personas adultas con autismo: una masía con 14 hectáreas de cultivo y tres de bosque, cuenta varios talleres y tres residencias, una de ellas en el núcleo urbano de Bañolas (Girona). Mas Casadevall, que en estos 32 años de vida, es reconocido en Europa como centro de referencia para personas con autismo, y hemos recibido visitas de centros europeos, americanos y canadienses.

Mi implicación en el asociacionismo, como elemento dinamizador, me ha llevado a la creación en el 2009 de la **Federació catalana d'autisme**, de la que fui presidente hasta el 2016. También desde 2006 hasta 2018 he sido miembro del Consejo de Administración de **Autismo Europa** y desde el 2010 formo parte de la Junta Directiva (desde el 2014 soy vicepresidente) de la **Confederación Autismo España**. También represento al Autismo, en la **Mesa Estatal de CERMI** (Comité Español de Representantes de personas con discapacidad).

La mejora en la investigación temprana y el tratamiento del autismo, han sido otra de nuestras inquietudes que nos han llevado a establecer contactos regulares, desde hace varios años, con el Mind Institute, de la Universidad de California, situado en el complejo



En el Mind Institute de Sacramento visita 2006.

hospitalario de la ciudad de Sacramento EEUU, institución de referencia mundial en investigación del autismo y otros trastornos del neuro-desarrollo. Después de intercambiar varias visitas y reuniones entre el Mind Institute y Mas Casadevall, buscamos aquí, la implicación multidisciplinar: conjuntamente con el Hospital de San Juan de Dios de Barcelona, hemos puesto en marcha el **Institut TEA.CARE (0-4) Mas Casadevall**, Centro de diagnóstico y tratamiento muy precoz de 0 a 4 años. El Mind Institute, -donde han sido formados dos de los doctores responsables de la dirección y gestión, y con quien hemos firmado un convenio de asesoramiento- es el garante de calidad y rigor del servicio. El TEA.CARE, dispondrá en poco tiempo de una base de datos para nutrir al proyecto de nueva creación, **BIO-CREA** de investigación sobre autismo. Es un centro piloto de referencia en España y en Europa que actualmente ya está en pleno funcionamiento, y cuenta con el apoyo y la financiación de la fundación la Caixa.

Por tu trabajo y actividades tan variadas, has debido relacionarte con personas de diversas culturas, ¿cuantos idiomas hablas?

Creo que fue el escritor Bernad Shaw quien dijo que el lenguaje es "el pasillo de la vida". Es fundamental para vivir en sociedad y relacionarnos con los demás. Los idiomas forman parte de nuestro bagaje cultural y nos ayudan a integrarnos en la comunidad en la que nos acoge, nos incorporamos, o visitamos.

Desde que salí de Castillazuelo, he vivido en Catalunya; para integrarme en esa comunidad, sobre todo a partir de los años 70 necesito el catalán. El alemán es mi segunda lengua, me expreso sin ningún problema; yo la defino como una herramienta de trabajo, que he utilizado regularmente durante más de 50 años, dado que prácticamente toda mi vida profesional se ha de-



sarrollado en empresas alemanas. Conozco Alemania extensamente y tengo muchos y grandes amigos en ese país. Algunos de los que me conocen, dicen que soy medio alemán, lo que para mí es un orgullo y un honor. Me defiendo en francés e inglés. En Italia y Portugal, entiendo más o menos su idioma y lo chapurreo.

El lenguaje autóctono de Castellazuelo, lo mamé junto con la leche materna. El cerebro infantil es una esponja que lo absorbe todo. Tenemos en nuestra “fabla” una riqueza cultural que no deberíamos dejar perder.

¿Estás satisfecho de los logros conseguidos en tu vida profesional? ¿De qué te sientes más orgulloso?

En el devenir de mi implicación vital, me siento orgulloso de la cantidad de personas, de varias diferentes culturas e intereses comunes o distintos, que he llegado a conocer y con muchas de ellas, establecer una relación de amistad. Puedo decir que mi vida profesional ha sido exitosa y he experimentado, el llamado “ascensor social”. Pero en este momento lo que más me llena de satisfacción, es la puesta en marcha del **Institut TEA.CARE, Mas Casadevall**. Su implantación supone un antes y un después, en España y Europa, en el tratamiento del Autismo.

¿Qué impresión tienes del pueblo? ¿Cómo lo ves en su conjunto?

Sabes bien Luciano, porque hemos hablado de ello, qué circunstancias concurren en mi relativo alejamiento físico; sin embargo y también tú lo sabes, no es en ningún caso un alejamiento ni afectivo ni espiritual. El amor al pueblo fue herencia de mi madre Juakineta. Tengo mucho apego a mis raíces; no puedo olvidar que los primeros compases de mi vida, que fueron intensos, tuvieron lugar allí. En Castellazuelo, en un entorno de múltiples dificultades, fui descubriendo y empecé a ser consciente de los “VALORES” que adornan nuestra vida: el amor a la familia, a los amigos, a la vecindad, el espíritu de sacrificio y sobre todo la solidaridad de los “castillazueleros” con nosotros (con mi madre y conmigo). Son cosas que no se olvidan. Todo ello forma parte de mi ADN y por lo tanto lo tengo muy presente. Durante los últimos años, he mantenido y/o reforzado relación de amistad con algunas personas que tienen el privilegio de vivir en ese entorno natural, con una alta calidad de vida.

Luciano Puyuelo



Firma del contrato de colaboración, 26 de marzo 2021 entre el Hospital San Juan de Dios y la Fundación Autismo Mas Casadevall. Sentados Director general Dr. Manuel del Castillo y Presidente José Luis Bruned. Detrás equipo de colaboradores.

HISTORIA DEL TREN DE BARBASTRO

Contaba el catedrático Antonio Ubieto que Barbastro ha sido siempre un laboratorio de la historia, y cuando en el siglo XIX vieron que el tren de Zaragoza a Barcelona pasaba cerca, por Selgua y Monzón, idearon una manera de aproximarse como sería un tranvía tirado por caballerías. Después de los consabidos problemas con las obras: expropiaciones, incrementos de presupuesto, permisos reales, captación de subvenciones... se vio que era una solución muy limitada por lo que al final se apostó por un tren de verdad. La Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España abordó el proyecto y en 1880 fue inaugurado.

El tren sirvió para que llegaran al Pirineo las grandes piezas de las centrales eléctricas que se fueron construyendo a principios del siglo XX. También a partir de 1926 con la inauguración del cuartel militar fue el acceso para todos los soldados que cumplieron el servicio militar en Barbastro. Durante la "guerra civil" fue la estación de tren más avanzada en el frente de Aragón por lo que llegaron personajes como George Orwell... también se desarrolló los depósitos de combustible de lo que luego sería la Campsa.

Durante el siglo XX los viajeros que transportó el tren equivalían a la población de Barbastro, entre 15.000 viajeros y 17.000... cada año lo que de media quiere decir que una vez al año todos cogían el tren... y también algunos viajeros de la Comarca pues Barbastro no pasaba de 8.000 habitantes.

En los años 60 con el desarrollo de los automóviles se produjo un rápido declive en el transporte por lo que en 1969 se cerró el tráfico de viajeros. Las mercancías duraron unos años más apoyadas en el transporte de combustible, cereales y madera... pero en 1984 se cerró definitivamente.

Durante todos estos años la Vía Férrea ha estado abandonada, y fué en 2010 cuando un grupo de personas de Barbastro formó una "Plataforma ciudadana por la Vía Verde" que recogía lo que se estaba desarrollando sobre las Vías Férreas sin servicio. Unas vías de uso lúdico para ciclistas y deportistas que se llamaron "Vías Verdes". Todos estos años se han desarrollado acciones para conseguirla siendo la más visible la "Marcha por la Vía Verde" realizada el primer domingo de mayo coincidiendo con el día mundial de



la bicicleta. Desde Monzón y Barbastro nos dirigíamos a Castejón del Puente siendo recibidos todos los asistentes por el Ayto. y vecinos de Castejón del Puente reuníamos a ciudadanos y políticos locales para desarrollar la reivindicación sobre la construcción de la Vía Verde. Muy poco a poco se ha conseguido que cale en ambas poblaciones y más poco a poco que los Ayuntamientos realizaran los estudios para ir consiguiendo los apoyos para su construcción. En estos momentos hay grandes esperanzas y sólo falta un poco de buena suerte para que durante este año 2021 veamos iniciar las obras. La DPH ha encargado el Proyecto a la Fundación de los Ferrocarriles Españoles, los Aytos han firmado con ADIF la cesión de las vías y ya sólo falta conseguir una subvención para que se empiece a construir.

Futuro: el Proyecto de Vía Verde desde Barbastro a Monzón tiene una longitud de 20km., irá por dónde discurría la vía férrea excepto algún punto que se ha modificado tanto por las infraestructuras modernas como la Autovía, la N-240 en la Almunieta y en el Polígono industrial de Barbastro, la unión desde Monzón al polígono de la Armentera... etc.



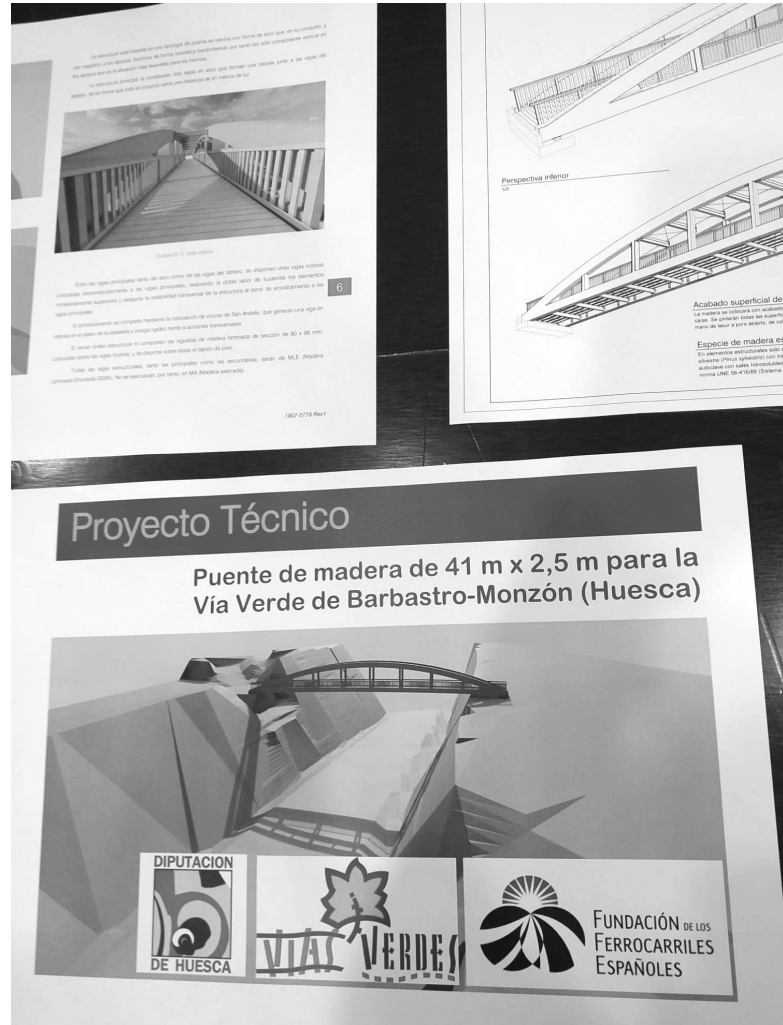
Descripción: el comienzo, como no, es el la Avenida de la Estación, en este punto el Ayto. de Barbastro ya ha acondicionado los primeros 400m. hasta el barrio de San Valentín. Después, en paralelo a la N-240, va durante 3km. Para separarse mediante un túnel en curva en una zona de yesos y rodear todo el Polígono Industrial “Valle del Cinca”. Desde delante de la puerta de la Brilen inicia una subida épica desde los tiempos de las locomotoras de vapor, “la subida de la Almunieta”, dónde la “Burreta” chirriaba para lograr llegar hasta los llanos donde ahora están las bodegas de Sommos y Laus... luego se introduce en una gran trinchera ya en el término de Castejón del Puente y pasando bajo la autovía A-22 se llegará al apeadero de Castejón del Puente. Desde allí y en un gran llano recto bajo unos grandes túneles de carrascas llegaremos a las inmediaciones de Metalogenia en el que la Vía Verde tomará el Camino de Santiago para ir a dar a los Sotos de Monzón y cruzar el Cinca por la pasarela ciclista-peatonal recién construida al lado de la N-240 que nos llevará al paseo del Sosa de Monzón y nos permite atravesar por su ribera hasta las inmediaciones de la estación del tren de Monzón o continuar hacia Binéfar y Cataluña.

Esta es la crónica en julio de 2021, esperamos grandes noticias para este año y creemos que el próximo año la noticia será su inauguración.

¿Qué ha sido la vía férrea para Castellazuelo? ¿Qué supondrá a partir de ahora?

El tren tuvo mucha importancia para Castellazuelo debido a que es la población más cercana y mejor comunicada con Barbastro. Los habitantes de Castellazuelo se han caracterizado por su gran movilidad, en general hacia Barcelona, ciudad a la que emigraron y de la que retornan muchos de sus hijos.

En estos momentos para que se conceda la “Vía Verde” es necesario que esté unida con Alquézar por lo que la Comarca ampliará los caminos para que se haga un Camino Natural desde Barbastro hasta Alquézar. Saldrá de Barbastro desde la Cruz de Santa Bárbara y por el Camino Medio del Pueyo entrará en el Término de Castellazuelo seguirá por el Camino del Pueyo de Castellazuelo para llegar al “lugar alto”, pasará por el puente viejo y en la plaza de la Iglesia girará pasando por el frontón para seguir por el camino de la margen izquierda del río Vero hasta llegar al acueducto ya en el límite del término municipal de Castellazuelo y allí dirigiéndose hacia Pozán.



Los caminos y senderos donde antiguamente se iba al monte a trabajar, sacar leña, cazar o pescar por necesidad ahora se han convertido en un atractivo lúdico y deportivo de disfrute del medio ambiente disfrutando del territorio natural que nos rodea. La vía férrea por dónde se iba a Zaragoza o Barcelona en tren será por dónde discurrirán ciclistas venidos de estos sitios...

**Luis Calvo Vila.
Plataforma por la Vía Verde
de Barbastro a Monzón.**





La nueva factura de la luz



¿Cuándo aplica la nueva estructura?
Desde el 1 de junio de 2021

¿A qué consumidores afecta?
A todos los consumidores de electricidad

Potencia contratada ≤ 15 kW (domésticos y pequeñas empresas)

Cambio regulatorio de tarifas

Tarifa anterior	Tarifa actual	Periodos potencia	Periodos energía
2.0X 2.1X	2.0TD	2	3

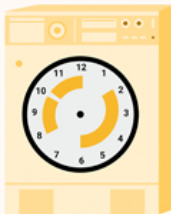
Periodos energía:

HORA VALLE
(precio más barato)



Fin de semana y festivo
00:00h-24:00h
Lunes a Viernes
00:00h-08:00h

HORA LLANA
(precio intermedio)



08:00h-10:00h
14:00h-18:00h
22:00h-24:00h

HORA PUNTA
(precio más alto)



10:00h-14:00h
18:00h-22:00h

¿Cuáles son los cambios principales?

- Todos los consumidores pasan a tener un peaje con discriminación horaria en los términos de potencia y energía. Esto quiere decir el precio será diferente según el horario de consumo (punta/valle/llano).
- Aumenta la diferencia de precios entre los periodos horarios de punta y valle, tanto de potencia como de energía.
- Se facilita la recarga nocturna del vehículo eléctrico.

¿Qué tiene que hacer el consumidor?

El nuevo peaje se asigna de manera automática. No obstante, el consumidor puede adaptar sus potencias contratadas y sus pautas de consumo para aprovechar las ventajas de la nueva estructura de peajes.

Potencia contratada > 15 kW (pymes, industrial, agricultura)

Cambio regulatorio de tarifas

Tarifa anterior	Tarifa actual	Periodos potencia	Periodos energía
3.0A	3.0TD	6	6
3.1A 6.1A	6.1TD	6	6

Temporadas

Alta	Media alta	Media	Media baja	Baja
Enero	Marzo	Junio	Noviembre	Abril
Febrero		Agosto		Mayo
Julio		Septiembre		Octubre
Diciembre				

¿Cuáles son los cambios principales?

- Pasan a una diferenciación de precios de seis periodos, tanto en potencia como en energía.
- Todos los días laborables tienen tres franjas horarias: punta, llano y valle; si bien los precios y horarios varían mes a mes (temporadas).
- Sábados, domingos y festivos están incluidos en el periodo de valle.

¿Qué tiene que hacer el consumidor?

Optimización de su factura. Intentar ajustar la potencia y los consumos a la nueva estructura de peajes.



OPTIMIZAMOS LA CONTRATACIÓN DE LA ENERGÍA ELÉCTRICA Y GAS PARA LAS EMPRESAS Y PARTICULARES

Somos tu asesor energético, reducimos tus costes

¡contacta con nosotros!



633.448.876

www.iremarenegias.es
info@iremarenegias.es



Camanduliando por Castellazuelo

¿De verdad conoces tu pueblo? ¡Con este sencillo concurso vamos a ponerte a prueba!

En colaboración de Bodegas Estada, te proponemos el reto que hará que pasees por tu pueblo mirando con detenimiento cada detalle y poder reconocer dónde están las imágenes representadas en las fotografías que aparecen a continuación y que corresponden a tres lugares o detalles claramente visibles desde la vía pública.

Fotos: Carlos Noguero



Bases del concurso

- Los concursantes deberán reconocer la ubicación exacta de las tres fotografías.
- Se darán como aceptadas un máximo de dos respuestas por unidad familiar.
- Las respuestas se enviarán por correo, coordinacionzimbeler@gmail.com o llamando al 618116810, indicando el nombre del participante y lugar al que corresponde.
- El periodo del concurso va desde el 6 de agosto de 2021 al 20 de enero de 2022.
- Entre los ganadores se realizará un sorteo el día de la presentación del Zimbeler.
- El premio consistirá en un lote de productos de la huerta: "Nuestro tomate Rosa".



PARTICIPA: TU OPINIÓN NOS IMPORTA

Ni los más optimistas del lugar habrían presagiado, que aquella revista que nacía con la llegada de un nuevo siglo, 21 años después continuara formando parte de sus vidas. Escribía recientemente una estimadísima colaboradora: "Ro Zimbeler consigna tantas cosas, en los 20 últimos ya, sobre el mundo y la gente de Castellazuelo..." ¿Cuánto nos ha cambiado la vida, en tanto y a la vez tan corto espacio de tiempo? Y Zimbeler ha estado ahí para contarlo, siendo un obligado y fiable punto de referencia.

A día de hoy, Ro Zimbeler sigue felizmente vivo y razonablemente esperanzado. Gracias a la perseverancia, tesón, sensibilidad y apego de las gentes de Castellazuelo. Sin perder su esencia fundacional, de fortificar puntos de encuentro, de defender con uñas y dientes los espacios donde se habla y dialoga, de ser el vehículo de expresión cultural dentro y fuera de este amado pueblo.

Lo andado, andado está. Ahora toca alargar el camino, seguir creciendo. ¡Y porqué no, con caras renovadas e ideas frescas! Te invitamos a que te sumes a la familia del Zimbeler y entre tanto te pedimos que nos ayudes de una forma muy sencilla a hacer una revista mejor, más participativa y del gusto de todos los lectores.

A partir de este número que acaba de llegar a tus manos nos encantaría, que:

1. Enumeres del primero al tercero, los tres artículos que más te han gustado.
2. Puntúes de uno a cinco la revista.
3. Añadas si quieres un breve comentario, sobre los contenidos que deberíamos potenciar, secciones a incorporar o aspectos que no sean de tu agrado

Puedes enviarlo al correo, coordinacionzimbeler@gmail.com y por whatsapp o llamando al teléfono 618 116 810.





EL DEPORTE ACTUAL

El deporte ha ido evolucionando; tanto es así que una disciplina tan desconocida hace tan poco tiempo como es el pádel, hoy en día es practicado por más de dos millones de españoles, únicamente por detrás del fútbol, el ciclismo y el running. Solo tenemos que echar un vistazo a nuestro alrededor, Barbastro cuenta con 9 pistas y pueblos como Salas Bajas y Castejón del Puente ya disponen de esta instalación pública.

En cuanto a los deportes con más licencias federativas, el fútbol encabeza esta lista, le sigue el baloncesto y seguidamente la caza, el golf, la montaña y escalada, el judo, el balonmano, el atletismo, el voleibol y en décima posición encontramos al pádel.

Datos reveladores, muestran el declive de algunos deportes tradicionales como el tenis, que ha pasado de tener 75.895 licencias masculinas y 31.258 femeninas en 2008 a 50.119 y 20.032 en el 2020. Y eso, teniendo a Rafa Nadal como el mejor deportista español de todos los tiempos.

El pádel, no es el único ejemplo de deporte que ha crecido considerablemente ya que son numerosas las disciplinas deportivas que pueden sonar hasta extrañas para nosotros, pero que cada día son más comunes y desempeñadas.

Barbastro nos ofrece boxeo, kickboxing; un deporte nacido en EEUU, que fusiona diferentes artes marciales y cuenta con una disciplina llamada ring sport o full contact en el que se busca el K.O del oponente y por otra parte el tatami sport o light contact, basado en tocar al rival para sumar puntos, que es el practicado en el Somontano.

El Krav Maga es otra de las artes marciales que se puede disfrutar basada en la defensa personal y en la que no existe competición. El Karate o el judo son otras opciones que se pueden barajar.

Por otro lado, el crossfit que desarrolla ejercicios muy variados a una alta intensidad para tonificar nuestro cuerpo o el pump que combina movimientos de aeróbic con levantamiento de pesas.



La gimnasia rítmica y la estética se han convertido en referentes en la ciudad del Vero. De hecho, hace apenas unas semanas el club 2000 Barbastro se hizo con una medalla de oro y otra de plata en el campeonato de España de gimnasia estética disputado en Huesca.

Estamos de enhorabuena, porque nuestra gimnasta local Ana Villalba Fernández formó parte del equipo "AMADEUS" obteniendo nada más y nada menos el subcampeonato. ¡FELICIDADES!



Mario Sampietro Artime
mario.sampietro1@gmail.com



ACERTIJOS



1. Un oso camina 10 Km. hacia el sur, 10 Km. hacia el este y 10 Km. hacia el norte, volviendo al punto del que partió. ¿De qué color era el oso?
2. Un hombre está al principio de un largo pasillo que tiene tres interruptores, al final hay una habitación con la puerta cerrada. Solo un interruptor de los tres enciende la bombilla de la habitación que está inicialmente apagada. ¿Cómo hizo para conocer qué interruptor enciende la bombilla recorriendo una sola vez el pasillo y entrando a la habitación? PISTA: El hombre tiene una linterna.
3. Conduces un autobús, en el que montan 18 personas. En la siguiente parada se bajan 5 pero suben 13. Al llegar a la siguiente parada, se bajan 21 y suben 4. ¿Cómo se llama el conductor del autobús?
4. Un circo dispone de varios animales salvajes que en conjunto suman un total de 11 cabezas y 20 patas. Sabiendo que hay doble número de cuadrúpedos que de bípedos, ¿Cuántos animales salvajes hay en el circo?
5. La abuela estaba desayunando y sin querer se le caen las gafas dentro de la taza de café, cuando las saca se da cuenta que las gafas no se le mojaron ¿Cómo es posible?
6. Dispones de dos jarras de agua, una de 4 litros y otra de 3 litros. Tienes un grifo que permite llenar totalmente las jarras de agua, necesitas obtener exactamente 2 litros en la jarra de cuatro litros.
7. Un mercader de Benarés tenía 8 perlas iguales en la forma, tamaño y color. De las 8 perlas 7 pesaban lo mismo y la octava pesaba menos que las otras. ¿Cómo podría el mercader descubrir la perla más liviana y señalarla con toda seguridad, usando la balanza apenas dos veces?

SOLUCIONES

1. El oso es blanco, por ser un oso polar. Los únicos lugares donde se cumple la condición de regresar al punto de partida son los Polos y cualquier punto situado a 10 km. al norte de los paralelos que midan 10 km. de circunferencia, puesto que al hacer 10 km. al este volveremos al punto de partida. En cualquier caso estaremos en uno de los Polos y el oso será blanco.
2. Al principio del pasillo hay tres interruptores A, B y C, nuestro personaje pulsa el interruptor A, espera 10 minutos, lo apaga, pulsa el B y atraviesa el pasillo y abre la puerta. Se puede encontrar con tres situaciones. Si la bombilla está encendida el pulsador es el B. Si la bombilla está apagada y la bombilla caliente, es el A. Si está apagada y la bombilla fría, será el C.
3. El conductor eres tú. ¿Cómo te llamas?
4. En el circo tienen 4 animales cuadrúpedos, dos bípedos y 5 serpientes.
5. No era café líquido, sino en polvo. El café aún no estaba hecho.
6. Pasos: 1. Llena la jarra de 3 litros de 4 litros. 2. Traspasa los 3 litros de la jarra en la de 4 litros y rellena la de 3 litros con el contenido de la de 4 litros. 3. Vacía la de 4 litros y rellena con el contenido de la de 3 litros.
7. Formamos 3 grupos A con tres perlas, B con tres perlas y C con 2 perlas. Pesamos en la balanza el grupo A y el B. Si pesan iguales la perla diferente está en el grupo C y pesando una perla en cada platillo nos indicara la más liviana. En el caso de que el grupo A y el B sean de peso diferente, tomamos las tres perlas del grupo menos pesado. A continuación pesamos una perla contra otra. Si una pesa menos, esa es la solución y si pesan igual, la otra perla que quedaba es la solución.



TRENZA DE SAN SALVADOR

En casa le dimos este nombre a la receta, por servirla en la comida familiar de San Salvador. En realidad se trata de un hojaldre al que podéis poner el relleno que más os guste. Esta es mi propuesta.

INGREDIENTES PARA 4 PERSONAS

- Una cebolla pequeña
- 200 g de espinacas
- 200 g de queso de cabra
- 400 g de salmón fresco
- Una lámina cuadrada de hojaldre
- Un huevo
- Sal, aceite y pimienta

ELABORACIÓN

1. Para hacer el relleno, pochamos en una sartén la cebolla cortada en juliana. Añadimos el salmón salpimentado y troceado. Damos unas vueltas e incorporamos las espinacas previamente hervidas. Reservamos.
2. Sobre una hoja de papel para hornear, cortamos el hojaldre de este modo.
3. Ponemos encima el relleno junto con el queso y vamos trenzando la lámina. Pincelamos con el huevo batido.
4. Horneamos a 200° calor arriba y abajo de 30 a 40 minutos. Y listo!!! Buen provecho.



Celia Sampietro Noguero



PERSONAJES Y LUGARES... ¡DESCÚBRELOS!

Juego que consiste en adivinar, a través de una serie de pistas, lugares, personajes, acontecimientos... relacionados con la provincia de Huesca. Las respuestas se enviarán a la redacción de Ro Zimbeler y los ganadores serán reconocidos en la siguiente publicación. AMADIS.

“EL PLACER DE VIVIR CON CHOCOLATES ACÍN”



El “forastero nostálgico” añora hoy la ausencia del mural sobre las casas que daban al río Vero, junto al puente de la carretera de Graus, y que un día representó la pujanza de un chocolate en las meriendas de los niños de la comarca del Somontano, realizado por el pintor Paco Zueras: “*El placer de vivir con chocolates Acín*” (fotografías de los años 50 y de 2021). Él hace memoria y recuerda que dos marcas chocolateras de Barbastro pugnaban por ser la preferida del público.

Pero esas luchas duales no han sido privativas de los productos de consumo. En todos los ámbitos sociológicos se encuentran las oposiciones: en el fútbol (la S.D. Huesca o el Real Zaragoza), entre los pueblos vecinos (Monzón o Barbastro; Castellazuelo o Pozán de Vero), entre los escritores (Bartolomé o Lupericio Leonardo de Argensola), en el cine (Saura o Buñuel), en las opciones políticas (el PAR o la “Chunta”) y también las veremos rastreando la historia de Aragón. Tras la dictadura franquista se abrió un periodo nuevo con la Transición democrática, que condujo a una organización política y territorial del país: una monarquía parlamentaria y un estado autonómico formado por 17 autonomías y dos ciudades autonómicas. Aragón, como nacionalidad histórica, ejerció su derecho al amparo

de la Constitución española de 1978, y en 1982 fue aprobado por ley orgánica su Estatuto de Autonomía. Entre los antecedentes históricos de los impulsos autonomistas aragoneses habrá que tener en cuenta los anteproyectos de la primavera de 1936, que llevaron a cabo sendos grupos de juristas, con objetivos comunes (un estatuto autonómico), pero con perspectivas diferentes... Uno ha pasado a la historia por el lugar donde se reunieron, el conocido como *Estatuto de Caspe*. La personalidad de los que conformaron el otro grupo les dio el nombre: el *Estatuto de los Cinco Notables*.

Se preguntará el lector qué tendrán que ver dos marcas históricas del chocolate en Barbastro con los dos grupos de trabajo que impulsaron en 1936 los deseos autonomistas de Aragón. Como no duda el “forastero nostálgico” acerca de la sagacidad de los lectores y de su interés por conocer la historia de Aragón, les hace dos preguntas:

¿Cuáles eran esas dos marcas históricas de chocolate barbastrense? ¿Qué relación podrá tener una de ellas con uno de los grupos que elaboraron el anteproyecto del Estatuto en 1936?

NOTA: Fotografía actual del puente de la carretera de Graus hecha por JJBC.



RESPUESTA A LA PREGUNTA DEL NÚMERO 42. En la citada casa de arquitectura “popular” vivieron Fertuser y su compañera Tomasa Extraña Lacambra, excelente cocinera, que vivió en Barcelona, en Castellazuelo y que pasó los últimos años de su vida en Sallent de Gállego y Jaca como ama del cura párroco. La construcción de la casa debió hacerla, o participó en ello, el primer marido de la señora Tomasa Extraña.

ACERTANTES Nº 42: M.^a Eugenia Barón, Esperanza Estraña.